

**CÔNG TY CỔ PHẦN
TẬP ĐOÀN NAGAKAWA****CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số : 12./CBTT-NAG-2018.
V/v: BCTC đơn vị cấp trên năm 2017
đã kiểm toán

Vĩnh Phúc, ngày 28 tháng 03 năm 2018.

Kính gửi : - Ủy ban chứng khoán Nhà Nước;
- Sở giao dịch chứng khoán Hà Nội.

1. Tên công ty : **Công ty Cổ phần Tập đoàn Nagakawa**
2. Mã chứng khoán : **NAG**
3. Địa chỉ trụ sở chính : **Phúc Thắng – Phúc Yên – Vĩnh Phúc**
4. Điện thoại : **02113873568** Fax : **02113548020**
5. Người thực hiện công bố thông tin : **Nguyễn Thị Huyền Thương**
6. Nội dung của thông tin công bố :

Báo cáo tài chính đơn vị cấp trên năm 2017 đã kiểm toán của Công ty Cổ phần Tập đoàn Nagakawa được lập ngày 24 tháng 03 năm 2018, bao gồm: Bảng cân đối kế toán, báo cáo kết quả kinh doanh, báo cáo lưu chuyển tiền tệ, bản thuyết minh báo cáo tài chính đơn vị cấp trên năm 2017 đã kiểm toán.

Nội dung giải trình: Giải trình chênh lệch doanh thu thuần và lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp của Báo cáo tài chính năm 2017 sau kiểm toán so với cùng kỳ năm trước theo Công văn số 12./CV-NAG-2018.

7. Địa chỉ Website đăng tải toàn bộ báo cáo tài chính: www.nagakawa.com.vn

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung thông tin công bố.

Nơi nhận :

- Như trên
- Lưu Ban QHCD

**CÔNG TY CP TẬP ĐOÀN NAGAKAWA
NGƯỜI THỰC HIỆN CBTT**



Nguyễn Thị Huyền Thương

(V/v: giải trình chênh lệch lợi nhuận
sau thuế so với cùng kỳ năm trước)

Hà Nội, ngày 26 tháng 03 năm 2018

Kính gửi : - Ủy Ban Chứng Khoán Nhà Nước
- Sở Giao Dịch Chứng Khoán Hà Nội

- Tổ chức niêm yết : Công ty Cổ Phần Tập đoàn Nagakawa
- Mã chứng khoán : NAG
- Trụ sở chính : Khu 9, Phúc Thắng, Phúc Yên, Vĩnh Phúc

Công ty xin giải trình chênh lệch doanh thu thuần và lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp của Báo cáo tài chính năm 2017 sau kiểm toán so với cùng kỳ năm trước như sau:

1. Số liệu Báo cáo kết quả kinh doanh của đơn vị cấp trên:

STT	Chỉ tiêu	Năm 2017	Năm 2016	Chênh lệch tăng/ giảm (+/-)	Tỷ lệ (+/-)
1	Doanh thu thuần	443.263.218.048	359.694.081.268	(+)83.569.136.780	(+)23,23%
2	Lợi nhuận sau thuế TNDN	11.920.694.450	436.650.369	(+)11.484.044.081	(+)2.630,03%

2. Số liệu Báo cáo kết quả kinh doanh tổng hợp:

STT	Chỉ tiêu	Năm 2017	Năm 2016	Chênh lệch tăng/ giảm (+/-)	Tỷ lệ (+/-)
1	Doanh thu thuần	476.552.606.066	379.543.991.371	(+)97.008.614.695	(+)25,56%
2	Lợi nhuận sau thuế TNDN	15.230.031.772	10.616.394.347	(+)4.613.637.425	(+)43,46%

3. Số liệu Báo cáo kết quả kinh doanh hợp nhất:

STT	Chỉ tiêu	Năm 2017	Năm 2016	Chênh lệch tăng/ giảm (+/-)	Tỷ lệ (+/-)
1	Doanh thu thuần	502.683.284.393	386.149.518.592	(+)116.533.765.801	(+)30,18%
2	Lợi nhuận sau thuế TNDN	16.035.861.577	11.563.004.209	(+)4.472.857.368	(+)38,68%

So với năm 2016, năm 2017 doanh thu thuần và lợi nhuận sau thuế TNDN của công ty tăng là do từ đầu năm 2017 Công ty đã tập trung phát triển thị trường và thực hiện các chương trình khuyến mãi bán hàng nên doanh thu thuần và lợi nhuận sau thuế TNDN tăng so với cùng kỳ năm ngoái, cụ thể:

- Báo cáo kết quả kinh doanh của đơn vị cấp trên: Doanh thu tăng 23,23%, lợi nhuận sau thuế TNDN tăng 2.630,03%

- Báo cáo kết quả kinh doanh tổng hợp: Doanh thu tăng 25,56%, lợi nhuận sau thuế TNDN tăng 43,46%

- Báo cáo kết quả kinh doanh hợp nhất: Doanh thu tăng 30,18%, lợi nhuận sau thuế TNDN tăng 38,68%,

Vậy Công ty Cổ Phần Tập đoàn Nagakawa kính đề nghị Ủy ban chứng khoán Nhà nước, Sở giao dịch chứng khoán Hà Nội công bố thông tin giải trình trên nhằm giúp các Nhà đầu tư có đầy đủ thông tin về báo cáo kết quả kinh doanh năm 2017 của Công ty.

Trân trọng kính chào!

Nơi nhận:

- Như trên
- Lưu KT, VT


CÔNG TY CP TẬP ĐOÀN NAGAKAWA
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC
Nguyễn Thị Huyền Thương

I. BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT

TÀI SẢN		Số cuối năm	Số đầu năm
A	Tài sản ngắn hạn	312.162.876.991	299.865.987.242
I	Tiền và các tài khoản tương đương tiền	11.835.973.518	8.545.805.292
II	Đầu tư tài chính ngắn hạn		827.000.000
III	Các khoản phải thu ngắn hạn	137.640.610.527	134.000.500.468
IV	Hàng tồn kho	160.381.293.161	152.756.761.847
V	Tài sản ngắn hạn khác	2.304.999.785	3.735.919.635
B	Tài sản dài hạn	48.640.568.954	41.843.930.486
I	Các khoản phải thu dài hạn		
II	Tài sản cố định	26.998.594.684	22.275.179.246
1	<i>Tài sản cố định hữu hình</i>	22.383.798.765	22.275.179.246
2	<i>Tài sản cố định thuê tài chính</i>		
3	<i>Tài sản cố định vô hình</i>	4.614.795.919	
III	Bất động sản đầu tư		
IV	Tài sản dở dang dài hạn		
V	Đầu tư tài chính dài hạn	18.774.404.512	17.725.708.094
VI	Tài sản dài hạn khác	2.615.969.757	1.843.043.146
	TỔNG CỘNG TÀI SẢN	360.803.445.945	341.709.917.728

NGUỒN VỐN		Số cuối kỳ	Số đầu năm
C	Nợ phải trả	171.744.727.002	160.511.242.914
I	Nợ ngắn hạn	169.330.414.499	159.886.478.181
II	Nợ dài hạn	2.414.312.503	624.764.733
D	Vốn chủ sở hữu	189.058.718.943	181.198.674.814
I	Vốn chủ sở hữu	189.058.718.943	181.198.674.814
1	<i>Vốn góp của chủ sở hữu</i>	148.495.780.000	148.495.780.000
2	<i>Thặng dư vốn cổ phần</i>	5.672.110.000	5.672.110.000
3	<i>Quyền chọn chuyển đổi trái phiếu</i>		
4	<i>Vốn khác của chủ sở hữu</i>		
5	<i>Cổ phiếu quỹ</i>	(20.000)	(20.000)
6	<i>Chênh lệch đánh giá lại tài sản</i>		
7	<i>Chênh lệch tỷ giá hối đoái</i>		
8	<i>Quỹ đầu tư phát triển</i>	4.552.406.231	3.500.593.946
9	<i>Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp</i>		
10	<i>Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu</i>		
11	<i>Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối</i>	19.141.346.979	13.222.040.161
12	<i>Nguồn vốn đầu tư XDCB</i>		
13	<i>Lợi ích của cổ đông không kiểm soát</i>	11.197.095.733	10.308.170.707
II	Nguồn kinh phí và quỹ khác		
1	<i>Nguồn kinh phí</i>		
2	<i>Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ</i>		
	TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN	360.803.445.945	341.709.917.728

II. KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH HỢP NHẤT

Đơn vị tính: đồng

	CHỈ TIÊU	Năm nay	Năm trước
1	Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	509.108.192.756	390.538.408.231
2	Các khoản giảm trừ doanh thu	6.424.908.363	4.388.889.639
3	Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ	502.683.284.393	386.149.518.592
4	Giá vốn hàng bán	402.448.524.090	319.552.670.260
5	Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ	100.234.760.303	66.596.848.332
6	Doanh thu hoạt động tài chính	1.208.355.182	2.028.581.218
7	Chi phí tài chính	11.263.670.827	7.677.512.790
	Trong đó chi phí lãi vay	10.776.979.692	7.388.025.599
8	Phần lãi hoặc lỗ trong công ty liên doanh, liên kết	1.048.696.418	1.558.455.268
9	Chi phí bán hàng	56.106.940.893	25.476.149.231
10	Chi phí quản lý doanh nghiệp	20.201.481.807	22.721.458.863
11	Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh	14.919.718.376	14.308.763.934
12	Thu nhập khác	6.599.856.795	6.385.901.121
13	Chi phí khác	1.141.436.925	5.201.239.762
14	Lợi nhuận khác	5.458.419.870	1.184.661.359
15	Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế	20.378.138.246	15.493.425.293
16	Chi phí thuế TNDN hiện hành	4.407.594.918	4.231.199.016
17	Chi phí thuế TNDN hoãn lại	(65.318.249)	(300.777.932)
18	Lợi nhuận sau thuế TNDN	16.035.861.577	11.563.004.209
18.1	Lợi nhuận sau thuế của cổ đông công ty mẹ	15.646.936.551	11.322.431.839
18.2	Lợi nhuận sau thuế của cổ đông không kiểm soát	388.925.026	240.572.370
19	Lãi cơ bản trên cổ phiếu	1.054	762
20	Lãi suy giảm trên cổ phiếu	1.054	762

III. CÁC CHỈ TIÊU TÀI CHÍNH CƠ BẢN

STT	Chỉ tiêu	Đơn vị tính	Năm nay	Năm trước
1	Cơ cấu tài sản			
	- Tài sản dài hạn/Tổng tài sản	%	13,48	12,25
	- Tài sản ngắn hạn/Tổng tài sản	%	86,52	87,75
2	Cơ cấu nguồn vốn			
	- Nợ phải trả/ Tổng nguồn vốn	%	47,60	46,97
	- Nguồn vốn chủ sở hữu/ Tổng nguồn vốn	%	52,40	53,03
3	Khả năng thanh toán			
	- Khả năng thanh toán nhanh	Lần	0,90	0,92
	- Khả năng thanh toán hiện hành	Lần	1,84	1,88
4	Tỷ suất lợi nhuận			
	- Tỷ suất lợi nhuận sau thuế/Tổng tài sản	%	4,44	3,38
	- Tỷ suất lợi nhuận sau thuế/Doanh thu thuần	%	3,19	2,99
	- Tỷ suất lợi nhuận sau thuế/Nguồn vốn chủ sở hữu	%	8,48	6,38
5	Chỉ tiêu về năng lực hoạt động			
	+ Vòng quay hàng tồn kho	Lần	2,50	2,05
	+ Doanh thu thuần/Tổng tài sản	%	139,32	113,01

Kế toán trưởng


KẾ TOÁN TRƯỞNG
Nguyễn Thị Dung



Ngày 26 tháng 03 năm 2018

Tổng giám đốc


NGUYỄN THỊ HUYỀN THƯƠNG
CHỖ TỔNG GIÁM ĐỐC

I. BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

TÀI SẢN	Số cuối năm	Số đầu năm
A Tài sản ngắn hạn	285.346.634.590	271.289.298.974
I Tiền và các tài khoản tương đương tiền	8.522.874.196	5.619.238.649
II Đầu tư tài chính ngắn hạn		827.000.000
III Các khoản phải thu ngắn hạn	166.538.726.903	166.359.824.537
IV Hàng tồn kho	110.074.878.138	96.756.524.580
V Tài sản ngắn hạn khác	210.155.353	1.726.711.208
B Tài sản dài hạn	60.877.340.610	54.478.947.240
I Các khoản phải thu dài hạn		
II Tài sản cố định	16.396.827.019	19.921.444.971
1 Tài sản cố định hữu hình	16.396.827.019	19.921.444.971
2 Tài sản cố định thuê tài chính		
3 Tài sản cố định vô hình		
III Bất động sản đầu tư		
IV Tài sản dở dang dài hạn		
V Đầu tư tài chính dài hạn	43.495.336.292	33.295.336.292
VI Tài sản dài hạn khác	985.177.299	1.262.165.977
TỔNG CỘNG TÀI SẢN	346.223.975.200	325.768.246.214

NGUỒN VỐN	Số cuối năm	Số đầu năm
C Nợ phải trả	167.827.857.947	150.679.314.482
I Nợ ngắn hạn	167.827.857.947	150.365.044.482
II Nợ dài hạn		314.270.000
D Nguồn Vốn chủ sở hữu	178.396.117.253	175.088.931.732
I Vốn chủ sở hữu	178.396.117.253	175.088.931.732
1 Vốn góp của chủ sở hữu	148.495.780.000	148.495.780.000
2 Thặng dư vốn cổ phần	5 672 110 000	5 672 110 000
3 Quyền chọn chuyển đổi trái phiếu		
4 Vốn khác của chủ sở hữu		
5 Cổ phiếu quỹ	(20.000)	(20.000)
6 Chênh lệch đánh giá lại tài sản		
7 Chênh lệch tỷ giá hối đoái		
8 Quỹ đầu tư phát triển	4.552.406.231	3.500.593.946
9 Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp		
10 Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu		
11 Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	19.675.841.022	17.420.467.786
12 Nguồn vốn đầu tư XDCB		
II Nguồn kinh phí và quỹ khác		
1 Nguồn kinh phí		
2 Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ		
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN	346.223.975.200	325.768.246.214



II. KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH

Đơn vị tính: Việt Nam đồng

CHỈ TIÊU	Năm nay	Năm trước
1 Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	457.434.471.520	361.441.532.332
2 Các khoản giảm trừ doanh thu	14.171.253.472	1.747.451.064
3 Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ	443.263.218.048	359.694.081.268
4 Giá vốn hàng bán	397.274.996.363	325.255.935.364
5 Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ	45.988.221.685	34.438.145.904
6 Doanh thu hoạt động tài chính	953.462.375	1.476.490.375
7 Chi phí tài chính	11.079.756.610	7.620.024.051
Trong đó chi phí lãi vay	10.593.074.975	7.311.620.326
8 Chi phí bán hàng	16.536.177.372	10.139.253.081
9 Chi phí quản lý doanh nghiệp	9.598.064.737	16.139.586.844
10 Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh	9.727.685.341	2.015.772.303
11 Thu nhập khác	6.746.834.650	6.290.225.247
12 Chi phí khác	569.094.527	3.924.295.616
13 Lợi nhuận khác	6.177.740.123	2.365.929.631
14 Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế	15.905.425.464	4.381.701.934
15 Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành	3.984.731.014	3.945.051.565
16 Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại		
17 Lợi nhuận sau thuế TNDN	11.920.694.450	436.650.369
18 Lãi cơ bản trên cổ phiếu		
19 Lãi suy giảm trên cổ phiếu		

III. CÁC CHỈ TIÊU TÀI CHÍNH CƠ BẢN

STT	Chỉ tiêu	Đơn vị tính	Năm nay	Năm trước
1	Cơ cấu tài sản			
	- Tài sản dài hạn/Tổng tài sản	%	17,58	16,72
	- Tài sản ngắn hạn/Tổng tài sản	%	82,42	83,28
2	Cơ cấu nguồn vốn			
	- Nợ phải trả/ Tổng nguồn vốn	%	48,47	46,25
	- Nguồn vốn chủ sở hữu/ Tổng nguồn vốn	%	51,53	53,75
3	Khả năng thanh toán			
	- Khả năng thanh toán nhanh	Lần	1,0	1,2
	- Khả năng thanh toán hiện hành	Lần	1,7	1,8
4	Tỷ suất lợi nhuận			
	- Tỷ suất lợi nhuận sau thuế/Tổng tài sản	%	3,44	0,13
	- Tỷ suất lợi nhuận sau thuế/Doanh thu thuần	%	2,69	0,12
	- Tỷ suất lợi nhuận sau thuế/Nguồn vốn chủ sở hữu	%	6,68	0,25

Kế toán trưởng


KẾ TOÁN TRƯỞNG
Huyền Thị Dung

Ngày 25 tháng 03 năm 2018

Tổng giám đốc



PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC
Nguyễn Thị Huyền Thương

I. BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN TỔNG HỢP

TÀI SẢN	Số cuối năm	Số đầu năm
A Tài sản ngắn hạn	286.310.608.730	271.452.424.001
I Tiền và các tài khoản tương đương tiền	9.047.935.964	6.430.480.976
II Đầu tư tài chính ngắn hạn		827.000.000
III Các khoản phải thu ngắn hạn	137.267.587.239	126.723.526.426
IV Hàng tồn kho	139.712.063.720	135.211.608.874
V Tài sản ngắn hạn khác	283.021.807	2.259.807.725
B Tài sản dài hạn	61.851.837.591	56.194.146.321
I Các khoản phải thu dài hạn		
II Tài sản cố định	17.360.550.654	21.596.152.954
1 Tài sản cố định hữu hình	17.360.550.654	21.596.152.954
2 Tài sản cố định thuê tài chính		
3 Tài sản cố định vô hình		
III Bất động sản đầu tư		
IV Tài sản dở dang dài hạn		
V Đầu tư tài chính dài hạn	43.495.336.292	33.295.336.292
VI Tài sản dài hạn khác	995.950.645	1.302.657.075
TỔNG CỘNG TÀI SẢN	348.162.446.321	327.646.570.322

NGUỒN VỐN	Số cuối năm	Số đầu năm
C Nợ phải trả	173.323.373.704	159.361.712.029
I Nợ ngắn hạn	173.323.373.704	159.047.442.029
II Nợ dài hạn		314.270.000
D Nguồn Vốn chủ sở hữu	174.839.072.617	168.284.858.293
I Vốn chủ sở hữu	174.839.072.617	168.284.858.293
1 Vốn góp của chủ sở hữu	148.495.780.000	148.495.780.000
2 Thặng dư vốn cổ phần	5.672.110.000	5.672.110.000
3 Quyền chọn chuyển đổi trái phiếu		
4 Vốn khác của chủ sở hữu		
5 Cổ phiếu quỹ	(20.000)	(20.000)
6 Chênh lệch đánh giá lại tài sản		
7 Chênh lệch tỷ giá hối đoái		
8 Quỹ đầu tư phát triển	4.552.406.231	3.500.593.946
9 Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp		
10 Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu		
11 Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	16.118.796.386	10.616.394.347
12 Nguồn vốn đầu tư XDCB		
II Nguồn kinh phí và quỹ khác		
1 Nguồn kinh phí		
2 Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ		
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN	348.162.446.321	327.646.570.322



II. KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH TỔNG HỢP

Đơn vị tính: Việt Nam đồng

CHỈ TIÊU	Năm nay	Năm trước
1 Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	492.170.727.086	383.600.998.227
2 Các khoản giảm trừ doanh thu	15.618.121.020	4.057.006.856
3 Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ	476.552.606.066	379.543.991.371
4 Giá vốn hàng bán	394.075.160.257	316.576.701.384
5 Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ	82.477.445.809	62.967.289.987
6 Doanh thu hoạt động tài chính	956.656.029	1.481.193.426
7 Chi phí tài chính	11.079.756.610	7.636.492.965
Trong đó chi phí lãi vay	10.593.074.975	7.328.089.240
8 Chi phí bán hàng	46.440.796.240	23.813.734.951
9 Chi phí quản lý doanh nghiệp	12.675.567.728	19.708.191.977
10 Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh	13.237.981.260	13.290.063.520
11 Thu nhập khác	6.770.204.036	6.290.249.362
12 Chi phí khác	793.422.510	5.018.866.970
13 Lợi nhuận khác	5.976.781.526	1.271.382.392
14 Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế	19.214.762.786	14.561.445.912
15 Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành	3.984.731.014	3.945.051.565
16 Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại		
17 Lợi nhuận sau thuế TNDN	15.230.031.772	10.616.394.347
18 Lãi cơ bản trên cổ phiếu	-	-
19 Lãi suy giảm trên cổ phiếu	-	-

III. CÁC CHỈ TIÊU TÀI CHÍNH CƠ BẢN

STT	Chỉ tiêu	Đơn vị tính	Năm nay	Năm trước
1	Cơ cấu tài sản			
	- Tài sản dài hạn/Tổng tài sản	%	17,77	17,15
	- Tài sản ngắn hạn/Tổng tài sản	%	82,23	82,85
2	Cơ cấu nguồn vốn			
	- Nợ phải trả/ Tổng nguồn vốn	%	49,78	48,64
	- Nguồn vốn chủ sở hữu/ Tổng nguồn vốn	%	50,22	51,36
3	Khả năng thanh toán			
	- Khả năng thanh toán nhanh	Lần	0,8	0,9
	- Khả năng thanh toán hiện hành	Lần	1,7	1,7
4	Tỷ suất lợi nhuận			
	- Tỷ suất lợi nhuận sau thuế/Tổng tài sản	%	4,37	3,24
	- Tỷ suất lợi nhuận sau thuế/Doanh thu thuần	%	3,20	2,80
	- Tỷ suất lợi nhuận sau thuế/Nguồn vốn chủ sở hữu	%	8,71	6,31

Kế toán trưởng

[Signature]
KẾ TOÁN TRƯỞNG
Nguyễn Thị Dung

Ngày 25 tháng 03 năm 2018

Tổng giám đốc

[Signature]
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC
Nguyễn Thị Huyền Thương



CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA
BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017 đã được kiểm toán bởi

CÔNG TY TNHH KIỂM TOÁN NHÂN TÂM VIỆT

MỤC LỤC

Nội dung	Trang
Báo cáo của Ban Tổng Giám đốc	2 – 4
Báo cáo kiểm toán độc lập	5 – 6
Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên đã được kiểm toán	7 – 45
<i>Bảng cân đối kế toán của đơn vị cấp trên tại ngày 31 tháng 12 năm 2017</i>	<i>7 – 10</i>
<i>Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh của đơn vị cấp trên năm 2017</i>	<i>11</i>
<i>Báo cáo lưu chuyển tiền tệ của đơn vị cấp trên năm 2017</i>	<i>12 – 13</i>
<i>Bản thuyết minh báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên năm 2017</i>	<i>14 – 44</i>
Phụ lục 01: Chi tiết các khoản nợ xấu và trích lập dự phòng nợ phải thu ngắn hạn khó đòi	45

BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC

Ban Tổng Giám đốc Công ty trình bày báo cáo của mình cùng với Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017 đã được kiểm toán.

Khái quát về Công ty

Công ty Cổ phần Nagakawa Việt Nam tiền thân là Công ty liên doanh Nagakawa Việt Nam thành lập và hoạt động theo Giấy phép đầu tư số 24/CP – VP ngày 22 tháng 08 năm 2002 do Ủy ban nhân dân tỉnh Vĩnh Phúc cấp. Công ty được chuyển đổi hình thức sở hữu từ Công ty liên doanh Nagakawa Việt Nam thành doanh nghiệp Việt Nam theo quyết định số 853/QĐ-UBND ngày 21/03/2007 của UBND tỉnh Vĩnh Phúc và hoạt động theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 1903000273 ngày 21 tháng 03 năm 2007 do Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Vĩnh Phúc cấp.

Trong quá trình hoạt động, Công ty đã được cấp 14 giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh thay đổi về việc thay đổi vốn, cơ cấu vốn điều lệ của cổ đông sáng lập, bổ sung ngành nghề kinh doanh và thay đổi tên Công ty. Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh thay đổi lần thứ 14 số 2500217389 được phòng Đăng ký kinh doanh Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Vĩnh Phúc cấp ngày 21 tháng 8 năm 2017 về việc thay đổi tên Công ty thành Công ty Cổ phần tập đoàn Nagakawa.

Vốn điều lệ theo giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp: 148.495.780.000 VND

Vốn điều lệ thực góp tại thời điểm 31/12/2017: 148.495.780.000 VND

Trụ sở hoạt động:

Địa chỉ : Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc
Điện thoại : 0211 873 568
Fax : 0211 873 569
E-mail : Info@nagakawa.com.vn
Mã số thuế : 2500217389

Các đơn vị trực thuộc:

Tên đơn vị	Địa chỉ
Công ty Cổ phần tập đoàn Nagakawa	Tầng 2, Số 96A Định Công, quận Thanh Xuân, thành phố Hà Nội
Chi nhánh Hà Nội	
Chi nhánh Công ty Cổ phần tập đoàn Nagakawa tại Đà Nẵng	Số 225, Hà Huy Tập, phường Hòa Khê, quận Thanh Khê, thành phố Đà Nẵng
Chi nhánh Công ty Cổ phần tập đoàn Nagakawa tại thành phố Hồ Chí Minh	64 Lưu Chí Hiếu, phường Tây Thạnh, quận Tân Phú, thành phố Hồ Chí Minh

Tình hình tài chính và hoạt động kinh doanh

Tình hình tài chính tại thời điểm ngày 31 tháng 12 năm 2017, kết quả hoạt động kinh doanh của đơn vị cấp trên và lưu chuyển tiền tệ của đơn vị cấp trên cho năm tài chính kết thúc cùng ngày của Công ty được trình bày trong Báo cáo tài chính đính kèm báo cáo này (từ trang 07 đến trang 45).

Sự kiện quan trọng trong năm tài chính

Theo Quyết định số 08/QĐ/NA-17 ngày 26 tháng 7 năm 2017, Hội đồng quản trị Công ty quyết định góp vốn với tư cách sáng lập Công ty Cổ phần Điện tử Nagakawa với số tiền 10.200.000.000 VND tương đương với 1.020.000 cổ phần chiếm 51% tổng vốn điều lệ Công ty Cổ phần Điện tử Nagakawa. Hội đồng quản trị ủy quyền cho Ông Nguyễn Đức Anh Vũ là người đại diện phần vốn góp của Công ty tại Công ty Cổ phần Điện tử Nagakawa.

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA
BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC (tiếp theo)

Năm 2017, Công ty thực hiện nhiều chính sách quan trọng như nâng cao chất lượng sản phẩm, hàng hóa, đẩy mạnh hoạt động tiếp thị, khuyến mại, chăm sóc khách hàng và các đại lý bán hàng làm cho chi phí bán hàng của Công ty tăng đáng kể, nhờ đó doanh thu bán hàng của Công ty cũng tăng cao, thị phần trong ngành tăng, uy tín và vị thế của Công ty được nâng tầm và có đủ khả năng cạnh tranh với các thương hiệu uy tín khác.

Các sự kiện sau ngày khóa sổ kế toán lập Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên

Ban Tổng Giám đốc Công ty khẳng định không có sự kiện nào phát sinh sau ngày 31 tháng 12 năm 2017 cho đến thời điểm lập báo cáo này mà chưa được xem xét điều chỉnh số liệu hoặc công bố trong Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên.

Hội đồng quản trị và Ban điều hành, quản lý

Hội đồng quản trị và Ban điều hành của Công ty trong năm và cho đến thời điểm lập báo cáo này bao gồm:

Hội đồng quản trị

Họ và tên	Chức vụ
Ông Nguyễn Đức Khả	Chủ tịch
Bà Nguyễn Thị Huyền Thương	Phó Chủ tịch
Bà Đào Thị Soi	Ủy viên
Ông Nguyễn Ngọc Quý	Ủy viên
Bà Trương Đào Hải Hà	Ủy viên

Ban kiểm soát

Họ và tên	Chức vụ	
Ông Nguyễn Văn Hải	Trưởng ban	Miễn nhiệm ngày 21 tháng 4 năm 2017
Bà Nguyễn Thị Thu Thảo	Trưởng ban	Bổ nhiệm ngày 21 tháng 4 năm 2017
Bà Vũ Thị Hải Yến	Thành viên	
Ông Vũ Tiến Thành	Thành viên	Bổ nhiệm ngày 21 tháng 4 năm 2017
Bà Chu Thị Hữu	Thành viên	Miễn nhiệm ngày 21 tháng 4 năm 2017

Ban Tổng Giám đốc

Họ và tên	Chức vụ
Ông Nguyễn Đức Khả	Tổng Giám đốc
Bà Đào Thị Soi	Phó Tổng Giám đốc
Bà Nguyễn Thị Huyền Thương	Phó Tổng Giám đốc

Kiểm toán viên

Công ty TNHH Kiểm toán Nhân Tâm Việt đã kiểm toán Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017.

Xác nhận của Ban Tổng Giám đốc

Ban Tổng Giám đốc Công ty chịu trách nhiệm lập Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên phản ánh trung thực và hợp lý tình hình tài chính, kết quả hoạt động kinh doanh của đơn vị cấp trên và lưu chuyển tiền tệ của đơn vị cấp trên của Công ty trong năm tài chính. Trong việc lập Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên này, Ban Tổng Giám đốc phải:

- Chọn lựa các chính sách kế toán thích hợp và áp dụng các chính sách này một cách nhất quán;
- Thực hiện các phán đoán và các ước tính một cách thận trọng;

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA
BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC (tiếp theo)

- Nêu rõ các chuẩn mực kế toán áp dụng cho Công ty có được tuân thủ hay không và tất cả những sai lệch trọng yếu so với những chuẩn mực này đã được trình bày và giải thích trong Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên;
- Lập và trình bày BCTC của đơn vị cấp trên trên cơ sở tuân thủ các Chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán doanh nghiệp Việt nam và các qui định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày BCTC của đơn vị cấp trên.
- Lập Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên trên cơ sở hoạt động liên tục trừ trường hợp không thể giả định rằng Công ty sẽ tiếp tục hoạt động liên tục.
- Thiết lập và thực hiện hệ thống kiểm soát nội bộ một cách hữu hiệu nhằm hạn chế rủi ro có sai sót trọng yếu do gian lận hoặc nhầm lẫn trong việc lập và trình bày BCTC của đơn vị cấp trên.

Ban Tổng Giám đốc đảm bảo rằng, Công ty đã tuân thủ các yêu cầu nêu trên khi lập Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên; các sổ kế toán thích hợp được lưu giữ đầy đủ để phản ánh tại bất kỳ thời điểm nào, với mức độ chính xác hợp lý tình hình tài chính của Công ty và Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên được lập tuân thủ các chuẩn mực kế toán và Chế độ Kế toán Doanh nghiệp Việt Nam và các qui định có liên quan đến việc lập và trình bày BCTC của đơn vị cấp trên.

Ban Tổng Giám đốc Công ty cũng chịu trách nhiệm bảo vệ an toàn tài sản của Công ty và do đó đã thực hiện các biện pháp thích hợp để ngăn chặn và phát hiện các hành vi gian lận và các vi phạm khác.

Cam kết khác

Ban Tổng Giám đốc cam kết rằng Công ty không vi phạm nghĩa vụ công bố thông tin theo quy định tại Thông tư số 155/2015/TT-BTC ngày 06 tháng 10 năm 2015 của Bộ Tài chính hướng dẫn công bố thông tin trên Thị trường chứng khoán.

Hà Nội, ngày 24 tháng 3 năm 2018

Thay mặt Ban Tổng Giám đốc

Phó Tổng Giám đốc



Nguyễn Thị Huyền Thương

Số : 0606.01.04/2017/NVT2-BCTC
Ngày : 24 tháng 03 năm 2018

BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP

Về Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên năm 2017

Kính gửi : **Các cổ đông, Hội đồng quản trị, Ban Tổng Giám đốc
Công ty Cổ phần tập đoàn Nagakawa**

Chúng tôi đã kiểm toán Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên kèm theo của Công ty Cổ phần tập đoàn Nagakawa, được lập ngày 24 tháng 3 năm 2018 từ trang 07 đến trang 45, bao gồm: Bảng cân đối kế toán của đơn vị cấp trên tại thời điểm ngày 31 tháng 12 năm 2017, Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh của đơn vị cấp trên, Báo cáo lưu chuyển tiền tệ của đơn vị cấp trên cho năm tài chính kết thúc cùng ngày và Bản thuyết minh Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên.

Trách nhiệm của Ban Tổng Giám đốc

Ban Tổng Giám đốc Công ty Cổ phần tập đoàn Nagakawa chịu trách nhiệm về việc lập và trình bày trung thực và hợp lý Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên của Công ty theo chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên và chịu trách nhiệm về kiểm soát nội bộ mà Ban Tổng Giám đốc xác định là cần thiết để đảm bảo cho việc lập và trình bày Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên không có sai sót trọng yếu do gian lận hoặc nhầm lẫn.

Trách nhiệm của Kiểm toán viên

Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên dựa trên kết quả của cuộc kiểm toán. Chúng tôi đã thực hiện công việc kiểm toán theo các chuẩn mực kiểm toán Việt Nam. Các chuẩn mực này yêu cầu chúng tôi tuân thủ chuẩn mực và các quy định về đạo đức nghề nghiệp, yêu cầu lập kế hoạch và thực hiện để đạt được sự đảm bảo hợp lý về việc liệu Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên của Công ty có còn sai sót trọng yếu hay không.

Công việc kiểm toán bao gồm thực hiện các thủ tục nhằm thu thập các bằng chứng kiểm toán về các số liệu và thuyết minh trên Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên. Các thủ tục kiểm toán được lựa chọn dựa trên xét đoán của kiểm toán viên, bao gồm đánh giá rủi ro có sai sót trọng yếu trong Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên do gian lận hoặc nhầm lẫn. Khi thực hiện đánh giá các rủi ro này, kiểm toán viên đã xem xét kiểm soát nội bộ của Công ty liên quan đến việc lập và trình bày Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên trung thực, hợp lý nhằm thiết kế các thủ tục kiểm toán phù hợp với tình hình thực tế, tuy nhiên không nhằm mục đích đưa ra ý kiến về hiệu quả của kiểm soát nội bộ của Công ty. Công việc kiểm toán cũng bao gồm đánh giá tính thích hợp của các chính sách kế toán được áp dụng và tính hợp lý của các ước tính kế toán của Tổng Giám đốc cũng như đánh giá việc trình bày tổng thể Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên.

Chúng tôi tin tưởng rằng các bằng chứng kiểm toán mà chúng tôi đã thu thập được là đầy đủ và thích hợp làm cơ sở cho ý kiến kiểm toán của chúng tôi.

Trụ Sở Chính:

Số 8, phố Cát Linh, Phường Cát Linh, Quận Đống Đa, TP. Hà Nội
[T] (84-24) 3761 3399 [F] (84-24) 3761 5599 [W] www.ntva.vn [E] vpa@ntva.vn

Chi nhánh tại Hà Nội:

Số 21 ngõ 80, phố Nhân Hòa, Phường Nhân Chính, Quận Thanh Xuân, TP. Hà Nội

Chi nhánh tại TP. Hồ Chí Minh:

104 - 106 Trần Lưu, Phường An Phú, Quận 2, TP. Hồ Chí Minh

Chi nhánh tại TP. Hải Phòng:

K3/125, Tô Hiệu, P. Trại Cau, Q. Lê Chân, TP. Hải Phòng

BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP (tiếp theo)

Ý kiến của kiểm toán viên

Theo ý kiến chúng tôi, Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên đề cập đã phản ánh trung thực và hợp lý trên các khía cạnh trọng yếu tình hình tài chính của Công ty Cổ phần tập đoàn Nagakawa tại thời điểm ngày 31 tháng 12 năm 2017 cũng như kết quả hoạt động kinh doanh và tình hình lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, phù hợp với chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên.

CÔNG TY TNHH KIỂM TOÁN NHÂN TÂM VIỆT

Phó Tổng Giám đốc



Nguyễn Thị Hồng Thanh

GCNĐKHNTK số: 0053-2018-124-1

Kiểm toán viên

A blue signature of Nguyễn Thị Hạnh.

Nguyễn Thị Hạnh

GCNĐKHNTK số: 1690-2018-124-1

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2017

Đơn vị tính: VND

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
A - TÀI SẢN NGẮN HẠN	100		285.346.634.590	271.289.298.974
I. Tiền và các khoản tương đương tiền	110	V.1	8.522.874.196	5.619.238.649
1. Tiền	111		5.522.874.196	2.346.238.649
2. Các khoản tương đương tiền	112		3.000.000.000	3.273.000.000
II. Đầu tư tài chính ngắn hạn	120		-	827.000.000
1. Chứng khoán kinh doanh	121		-	-
2. Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh	122		-	-
3. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	123	V.2a	-	827.000.000
III. Các khoản phải thu ngắn hạn	130		166.538.726.903	166.359.824.537
1. Phải thu ngắn hạn của khách hàng	131	V.3	56.025.211.754	45.411.494.407
2. Trả trước cho người bán ngắn hạn	132	V.4	33.673.662.386	41.511.675.002
3. Phải thu nội bộ ngắn hạn	133		79.207.419.525	82.547.223.183
4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	134		-	-
5. Phải thu về cho vay ngắn hạn	135		-	-
6. Phải thu ngắn hạn khác	136	V.5	724.341.605	2.595.133.416
7. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	137	V.6	(3.091.908.367)	(5.705.701.471)
8. Tài sản thiếu chờ xử lý	139		-	-
IV. Hàng tồn kho	140		110.074.878.138	96.756.524.580
1. Hàng tồn kho	141	V.7	110.595.821.854	99.566.694.973
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	149		(520.943.716)	(2.810.170.393)
V. Tài sản ngắn hạn khác	150		210.155.353	1.726.711.208
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151	V.8a	111.556.072	169.756.942
2. Thuế giá trị gia tăng được khấu trừ	152		-	1.381.952.977
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	153		98.599.281	175.001.289
4. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ	154		-	-
5. Tài sản ngắn hạn khác	155		-	-

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Bảng cân đối kế toán của đơn vị cấp trên (tiếp theo)

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
B - TÀI SẢN DÀI HẠN	200		60.877.340.610	54.478.947.240
I. Các khoản phải thu dài hạn	210		-	-
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211		-	-
2. Trả trước cho người bán dài hạn	212		-	-
3. Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc	213		-	-
4. Phải thu nội bộ dài hạn	214		-	-
5. Phải thu về cho vay dài hạn	215		-	-
6. Phải thu dài hạn khác	216		-	-
7. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi	219		-	-
II. Tài sản cố định	220		16.396.827.019	19.921.444.971
1. Tài sản cố định hữu hình	221	V.9	16.396.827.019	19.921.444.971
<i>Nguyên giá</i>	222		89.313.167.360	89.113.606.360
<i>Giá trị hao mòn lũy kế</i>	223		(72.916.340.341)	(69.192.161.389)
2. Tài sản cố định thuê tài chính	224		-	-
<i>Nguyên giá</i>	225		-	-
<i>Giá trị hao mòn lũy kế</i>	226		-	-
3. Tài sản cố định vô hình	227		-	-
<i>Nguyên giá</i>	228	V.10	133.962.600	133.962.600
<i>Giá trị hao mòn lũy kế</i>	229		(133.962.600)	(133.962.600)
III. Bất động sản đầu tư	230		-	-
<i>Nguyên giá</i>	231		-	-
<i>Giá trị hao mòn lũy kế</i>	232		-	-
IV. Tài sản dở dang dài hạn	240		-	-
1. Chi phí sản xuất, kinh doanh dở dang dài hạn	241		-	-
2. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	242		-	-
V. Đầu tư tài chính dài hạn	250	V.2b	43.495.336.292	33.295.336.292
1. Đầu tư vào công ty con	251		27.347.000.000	17.147.000.000
2. Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết	252		17.040.000.000	17.040.000.000
3. Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	253		-	-
4. Dự phòng đầu tư tài chính dài hạn	254		(891.663.708)	(891.663.708)
5. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	255		-	-
VI. Tài sản dài hạn khác	260		985.177.299	1.262.165.977
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	V.8b	985.177.299	1.262.165.977
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	262		-	-
3. Thiết bị, vật tư, phụ tùng thay thế dài hạn	263		-	-
4. Tài sản dài hạn khác	268		-	-
TỔNG CỘNG TÀI SẢN	270		346.223.975.200	325.768.246.214

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Bảng cân đối kế toán của đơn vị cấp trên (tiếp theo)

NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
C - NỢ PHẢI TRẢ	300		167.827.857.947	150.679.314.482
I. Nợ ngắn hạn	310		167.827.857.947	150.365.044.482
1. Phải trả người bán ngắn hạn	311	V.11	16.520.417.716	11.278.439.330
2. Người mua trả tiền trước ngắn hạn	312	V.12	4.956.263.191	8.804.190.440
3. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	313	V.13	4.642.056.218	7.970.568.703
4. Phải trả người lao động	314		988.849.785	656.993.724
5. Chi phí phải trả ngắn hạn	315	V.14	238.174.847	330.573.852
6. Phải trả nội bộ ngắn hạn	316		-	-
7. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	317		-	-
8. Doanh thu chưa thực hiện ngắn hạn	318		-	-
9. Phải trả ngắn hạn khác	319	V.15	164.266.968	69.952.500
10. Vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn	320	V.16a	138.263.662.711	118.590.127.129
11. Dự phòng phải trả ngắn hạn	321	V.17	1.996.643.478	2.606.675.771
12. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	322		57.523.033	57.523.033
13. Quỹ bình ổn giá	323		-	-
14. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ	324		-	-
II. Nợ dài hạn	330		-	314.270.000
1. Phải trả người bán dài hạn	331		-	-
2. Người mua trả tiền trước dài hạn	332		-	-
3. Chi phí phải trả dài hạn	333		-	-
4. Phải trả nội bộ về vốn kinh doanh	334		-	-
5. Phải trả nội bộ dài hạn	335		-	-
6. Doanh thu chưa thực hiện dài hạn	336		-	-
7. Phải trả dài hạn khác	337		-	-
8. Vay và nợ thuê tài chính dài hạn	338	V.16b	-	314.270.000
9. Trái phiếu chuyển đổi	339		-	-
10. Cổ phiếu ưu đãi	340		-	-
11. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	341		-	-
12. Dự phòng phải trả dài hạn	342		-	-
13. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	343		-	-

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Bảng cân đối kế toán của đơn vị cấp trên (tiếp theo)

NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
D - NGUỒN VỐN CHỦ SỞ HỮU	400		178.396.117.253	175.088.931.732
I. Vốn chủ sở hữu	410	V.18	178.396.117.253	175.088.931.732
1. Vốn góp của chủ sở hữu	411		148.495.780.000	148.495.780.000
- Cổ phiếu phổ thông có quyền biểu quyết	411a		148.495.780.000	148.495.780.000
- Cổ phiếu ưu đãi	411b		-	-
2. Thặng dư vốn cổ phần	412		5.672.110.000	5.672.110.000
3. Quyền chọn chuyển đổi trái phiếu	413		-	-
4. Vốn khác của chủ sở hữu	414		-	-
5. Cổ phiếu quỹ	415		(20.000)	(20.000)
6. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	416		-	-
7. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	417		-	-
8. Quỹ đầu tư phát triển	418		4.552.406.231	3.500.593.946
9. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp	419		-	-
10. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	420		-	-
11. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	421		19.675.841.022	17.420.467.786
- LNST chưa phân phối lũy kế đến cuối kỳ trước	421a		7.755.146.572	2.518.012.253
- LNST chưa phân phối kỳ này	421b		11.920.694.450	14.902.455.533
12. Nguồn vốn đầu tư xây dựng cơ bản	422		-	-
II. Nguồn kinh phí và quỹ khác	430		-	-
1. Nguồn kinh phí	431		-	-
2. Nguồn kinh phí đã hình thành tài sản cố định	432		-	-
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN	440		346.223.975.200	325.768.246.214

Người lập biểu



Nguyễn Lan Phương

Kế toán trưởng



Huy Thị Dung



Lập, ngày 24 tháng 3 năm 2018

Phó Tổng Giám đốc



Nguyễn Thị Huyền Thương

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Năm 2017

Đơn vị tính: VND

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Năm nay	Năm trước
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	01	VI.1	457.434.471.520	361.441.532.332
2. Các khoản giảm trừ doanh thu	02	VI.2	14.171.253.472	1.747.451.064
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ	10		443.263.218.048	359.694.081.268
4. Giá vốn hàng bán	11	VI.3	397.274.996.363	325.255.935.364
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ	20		45.988.221.685	34.438.145.904
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	VI.4	953.462.375	1.476.490.375
7. Chi phí tài chính	22	VI.5	11.079.756.610	7.620.024.051
Trong đó: chi phí lãi vay	23		10.593.074.975	7.311.620.326
8. Chi phí bán hàng	25	VI.6	16.536.177.372	10.139.253.081
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	26	VI.7	9.598.064.737	16.139.586.844
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh	30		9.727.685.341	2.015.772.303
11. Thu nhập khác	31	VI.8	6.746.834.650	6.290.225.247
12. Chi phí khác	32	VI.9	569.094.527	3.924.295.616
13. Lợi nhuận khác	40		6.177.740.123	2.365.929.631
14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế	50		15.905.425.464	4.381.701.934
15. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành	51	VI.10	3.984.731.014	3.945.051.565
16. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại	52		-	-
17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp	60		<u>11.920.694.450</u>	<u>436.650.369</u>

Lập, ngày 24 tháng 3 năm 2018

Người lập biểu

Kế toán trưởng

Phó Tổng Giám đốc






Nguyễn Lan Phương

Huy Thị Dung

Nguyễn Thị Huyền Thương

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

(Theo phương pháp gián tiếp)

Năm 2017

Đơn vị tính: VND

CHỈ TIÊU	Mã Thuyết số minh	Năm nay	Năm trước
I. Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh			
1. Lợi nhuận trước thuế	01	15.905.425.464	4.381.701.934
2. Điều chỉnh cho các khoản:			
- Khấu hao tài sản cố định và bất động sản đầu tư	02	3.724.178.952	3.699.313.826
- Các khoản dự phòng	03	(5.513.052.074)	7.329.379.078
- Lãi, lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái do đánh giá lại các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ	04	3.176.091	43.628.625
- Lãi, lỗ từ hoạt động đầu tư	05	(861.242.093)	(1.295.243.177)
- Chi phí lãi vay	06	10.593.074.975	7.311.620.326
- Các khoản điều chỉnh khác	07	-	-
3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động	08	23.851.561.315	21.470.400.612
- Tăng, giảm các khoản phải thu	09	3.973.930.342	(12.979.995.543)
- Tăng, giảm hàng tồn kho	10	(11.029.126.881)	(34.926.097.107)
- Tăng, giảm các khoản phải trả	11	582.672.291	(1.266.556.721)
- Tăng, giảm chi phí trả trước	12	335.189.548	348.277.623
- Tăng, giảm chứng khoán kinh doanh	13	-	-
- Tiền lãi vay đã trả	14	(10.557.746.707)	(7.211.855.366)
- Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	15	(7.553.277.043)	(2.861.791.764)
- Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	16	-	-
- Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh	17	-	-
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh	20	(396.797.135)	(37.427.618.266)
II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư			
1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng tài sản cố định và các tài sản dài hạn khác	21	(217.937.100)	(3.459.779.585)
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán tài sản cố định và các tài sản dài hạn khác	22	-	-
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác	23	(47.000.000.000)	(21.827.000.000)
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác	24	47.827.000.000	26.233.035.050
5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	25	(10.200.000.000)	(9.085.057.000)
6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	26	-	9.050.000.000
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27	861.242.093	1.053.054.488
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	30	(8.729.695.007)	1.964.252.953

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Báo cáo lưu chuyển tiền tệ của đơn vị cấp trên (tiếp theo)

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Năm nay	Năm trước
III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính				
1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu	31		-	-
2. Tiền trả lại vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành	32		-	-
3. Tiền thu từ đi vay	33		336.778.306.915	305.079.312.595
4. Tiền trả nợ gốc vay	34		(317.419.041.333)	(265.995.264.427)
5. Tiền trả nợ gốc thuê tài chính	35		-	-
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36		(7.329.032.765)	(3.141.210.897)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	40		12.030.232.817	35.942.837.271
Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ	50		2.903.740.675	479.471.958
Tiền và tương đương tiền đầu năm	60	V.1	5.619.238.649	5.139.503.231
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61		(105.128)	263.460
Tiền và tương đương tiền cuối kỳ	70	V.1	8.522.874.196	5.619.238.649

Người lập biểu

Nguyễn Lan Phương

Kế toán trưởng

Huy Thị Dung

Lập, ngày 24 tháng 3 năm 2018

Phó Tổng Giám đốc



Nguyễn Thị Huyền Thương

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

**BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN
Năm 2017****I. ĐẶC ĐIỂM HOẠT ĐỘNG CỦA DOANH NGHIỆP**

- 1. Hình thức sở hữu vốn:** Công ty Cổ phần.
- 2. Lĩnh vực kinh doanh:** Sản xuất, thương mại
- 3. Ngành nghề kinh doanh:**
Ngành nghề kinh doanh chính của Công ty gồm:
 - Sản xuất sản phẩm điện tử dân dụng;
 - Sản xuất đồ điện dân dụng. Chi tiết: Sản xuất đồ điện dân dụng, điều hòa không khí;
 - Lắp đặt hệ thống cấp, thoát nước, lò sưởi và điều hòa không khí;
 - Lắp đặt hệ thống xây dựng khác. Chi tiết: Thiết kế hệ thống thông gió, cấp nhiệt, điều hòa không khí công trình xây dựng; Lắp đặt hệ thống xây dựng khác;
 - Sản xuất thiết bị điện khác. Chi tiết: Sản xuất và mua bán máy móc thiết bị điện, vật liệu điện./.
- 4. Chu kỳ sản xuất, kinh doanh thông thường:** Trong vòng 12 tháng
- 5. Hoạt động của Công ty trong năm tài chính có ảnh hưởng đến Báo cáo tài chính**
Năm 2017, Công ty thực hiện nhiều chính sách quan trọng như nâng cao chất lượng sản phẩm, hàng hóa, đẩy mạnh hoạt động tiếp thị, khuyến mại, chăm sóc khách hàng và các đại lý bán hàng làm cho chi phí bán hàng của Công ty tăng đáng kể, nhờ đó doanh thu bán hàng của Công ty cũng tăng cao, thị phần trong ngành tăng, uy tín và vị thế của Công ty được nâng tầm và có đủ khả năng cạnh tranh với các thương hiệu uy tín khác.
- 6. Cấu trúc doanh nghiệp:**
Các Công ty con:

<i>Tên công ty</i>	<i>Địa chỉ trụ sở chính</i>	<i>Tỷ lệ vốn góp thực tế</i>	<i>Tỷ lệ theo Giấy CNĐKKD</i>
Công ty Cổ phần Đầu tư và Phát triển Kỹ thuật Nagakawa	Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc	80%	80%
Công ty Cổ phần Nagakawa Đà Nẵng	225 Hà Huy Tập, phường Hòa Khê, quận Thanh Khê, thành phố Đà Nẵng	52%	52%
Công ty Cổ phần Nagakawa thành phố Hồ Chí Minh	31 Hồ Văn Huê, phường 09, quận Phú Nhuận, thành phố Hồ Chí Minh	51%	51%
Công ty Cổ phần Điện tử Nagakawa	Tầng 2, Số 96A Định Công, Thanh Xuân, Hà Nội	95%	51 %

Các Công ty liên doanh liên kết:

<i>Tên công ty</i>	<i>Địa chỉ trụ sở chính</i>	<i>Tỷ lệ vốn góp thực tế</i>	<i>Tỷ lệ theo Giấy CNĐKKD</i>
Công ty Cổ phần Xây dựng và Phát triển hạ tầng Nagakawa	Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc	100%	28%
Công ty Cổ phần may KLV Việt Nam	Khu 09, Phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc	48%	48%

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Bản thuyết minh báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên (tiếp theo)

Các đơn vị trực thuộc hạch toán độc lập:

Tên đơn vị	Địa chỉ
Công ty Cổ phần tập đoàn Nagakawa Chi nhánh Hà Nội	Tầng 2, Số 96A Định Công, quận Thanh Xuân, thành phố Hà Nội
Chi nhánh Công ty Cổ phần tập đoàn Nagakawa tại Đà Nẵng	Số 225, Hà Huy Tập, phường Hòa Khê, quận Thanh Khê, thành phố Đà Nẵng
Chi nhánh Công ty Cổ phần tập đoàn Nagakawa tại thành phố Hồ Chí Minh	64 Lưu Chí Hiếu, phường Tây Thạnh, quận Tân Phú, thành phố Hồ Chí Minh

7. **Tuyên bố về khả năng so sánh trên Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên:** Số liệu Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên năm 2017 hoàn toàn nhất quán và đảm bảo tính so sánh được với số liệu Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên năm 2016

II. KỲ KẾ TOÁN, ĐƠN VỊ TIỀN TỆ SỬ DỤNG TRONG KẾ TOÁN

- Kỳ kế toán năm**
Kỳ kế toán năm của Công ty bắt đầu từ ngày 01 tháng 01 và kết thúc vào ngày 31 tháng 12 hàng năm.
- Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán**
Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán là Đồng Việt Nam (VND).

III. CHUẨN MỰC VÀ CHẾ ĐỘ KẾ TOÁN ÁP DỤNG

- Chế độ kế toán áp dụng**
Công ty áp dụng Chế độ Kế toán Doanh nghiệp Việt Nam được ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC ngày 22 tháng 12 năm 2014 của Bộ trưởng Bộ Tài chính và các thông tư hướng dẫn thực hiện chuẩn mực và chế độ kế toán của Bộ Tài chính.
- Tuyên bố về việc tuân thủ chuẩn mực kế toán và chế độ kế toán Việt Nam**
Ban Tổng Giám đốc đảm bảo đã tuân thủ yêu cầu của các chuẩn mực kế toán và Chế độ Kế toán Doanh nghiệp Việt Nam được ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC ngày 22 tháng 12 năm 2014 của Bộ trưởng Bộ Tài chính cũng như các thông tư hướng dẫn thực hiện chuẩn mực và chế độ kế toán của Bộ Tài chính trong việc lập Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên.
- Hình thức kế toán áp dụng**
Công ty sử dụng hình thức kế toán nhật ký chung trên máy vi tính.

IV. CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN ÁP DỤNG

- Tiền và tương đương tiền**
Tiền và các khoản tương đương tiền bao gồm tiền mặt, tiền gửi ngân hàng, tiền đang chuyển và các khoản đầu tư ngắn hạn có thời hạn thu hồi hoặc đáo hạn không quá 3 tháng kể từ ngày mua, dễ dàng chuyển đổi thành một lượng tiền xác định cũng như không có nhiều rủi ro trong việc chuyển đổi.
- Các khoản phải thu thương mại và phải thu khác**
Các khoản phải thu thương mại và các khoản phải thu khác được ghi nhận theo thực tế phát sinh có đầy đủ chứng từ hợp lý hợp lệ.

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Bản thuyết minh báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên (tiếp theo)

Dự phòng phải thu khó đòi được lập cho từng khoản nợ phải thu khó đòi căn cứ vào tuổi nợ quá hạn của các khoản nợ hoặc dự kiến mức tổn thất có thể xảy ra theo qui định tại Thông tư số 228/2009/TT-BTC ngày 7/12/2009 của Bộ Tài chính hướng dẫn chế độ trích lập và sử dụng các khoản dự phòng giảm giá hàng tồn kho, tổn thất các khoản đầu tư tài chính, nợ phải thu.

3. Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho

Hàng tồn kho được xác định trên cơ sở giá gốc. Giá gốc hàng tồn kho bao gồm chi phí mua, chi phí chế biến và các chi phí liên quan trực tiếp khác phát sinh để có được hàng tồn kho ở địa điểm và trạng thái hiện tại.

Giá xuất hàng tồn kho được tính theo phương pháp bình quân gia quyền và được hạch toán theo phương pháp kê khai thường xuyên.

Dự phòng giảm giá hàng tồn kho được lập vào cuối năm khi có sự suy giảm của giá trị thuần có thể thực hiện được so với giá gốc của hàng tồn kho. Việc lập dự phòng giảm giá hàng tồn kho được tính theo từng loại vật tư, hàng hóa, sản phẩm tồn kho theo qui định tại Thông tư số 228/2009/TT-BTC ngày 7/12/2009 của Bộ Tài chính hướng dẫn chế độ trích lập và sử dụng các khoản dự phòng giảm giá hàng tồn kho, tổn thất các khoản đầu tư tài chính, nợ phải thu...

4. Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao tài sản cố định

a) Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao Tài sản cố định hữu hình

Tài sản cố định hữu hình được thể hiện theo nguyên giá trừ hao mòn lũy kế. Nguyên giá Tài sản cố định hữu hình bao gồm toàn bộ các chi phí mà Công ty phải bỏ ra để có được Tài sản cố định hữu hình tính đến thời điểm đưa tài sản đó vào trạng thái sẵn sàng sử dụng. Các chi phí phát sinh sau ghi nhận ban đầu chỉ được ghi tăng nguyên giá Tài sản cố định hữu hình nếu các chi phí này chắc chắn làm tăng lợi ích kinh tế trong tương lai do sử dụng tài sản đó. Các chi phí không thỏa mãn điều kiện trên được ghi nhận ngay vào chi phí.

Khi Tài sản cố định hữu hình được bán hay thanh lý, nguyên giá và khấu hao lũy kế được xóa sổ và bất kỳ khoản lãi lỗ nào phát sinh do việc thanh lý đều được tính vào thu nhập hay chi phí trong năm.

Tài sản cố định hữu hình được khấu hao theo phương pháp đường thẳng dựa trên thời gian hữu dụng ước tính. Số năm khấu hao của các loại Tài sản cố định hữu hình như sau:

Tài sản cố định	Số năm
Nhà cửa, vật kiến trúc	10 - 25
Máy móc và thiết bị	06 - 10
Phương tiện vận tải, truyền dẫn	06 - 08
Thiết bị, dụng cụ quản lý	03
Tài sản cố định khác	03

b) Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao Tài sản cố định vô hình

Tài sản cố định vô hình của Công ty là phần mềm máy tính. Nguyên giá của phần mềm máy tính là toàn bộ các chi phí mà Công ty đã chi ra tính đến thời điểm đưa phần mềm vào sử dụng. Tại thời điểm lập báo cáo này phần mềm máy vi tính đã hết khấu hao nhưng vẫn còn sử dụng.

5. Nguyên tắc kế toán chi phí trả trước

Chi phí trả trước ghi nhận chi phí thực tế đã phát sinh nhưng có liên quan đến kết quả hoạt động SXKD của nhiều kỳ kế toán và việc kết chuyển các khoản chi phí này vào chi phí SXKD của các kỳ kế toán sau.

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Bản thuyết minh báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên (tiếp theo)

Công cụ, dụng cụ

Các công cụ, dụng cụ đã đưa vào sử dụng được phân bổ vào chi phí theo phương pháp đường thẳng với thời gian phân bổ không quá 03 năm.

Chi phí trả trước khác

Là chi phí phục vụ cho nhiều kỳ sản xuất kinh doanh, được phân bổ cho kỳ sản xuất kinh doanh trong thời gian không quá 03 năm.

6. Nguyên tắc kế toán nợ phải trả

Các khoản nợ phải trả được theo dõi chi tiết theo kỳ hạn phải trả, đối tượng phải trả, loại nguyên tệ phải trả và các yếu tố khác theo nhu cầu quản lý của doanh nghiệp.

Các khoản phải trả thỏa mãn định nghĩa của các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ được đánh giá lại cuối kỳ khi lập Báo cáo tài chính.

7. Nguyên tắc ghi nhận vay và nợ phải trả thuê tài chính

Công ty phải theo dõi chi tiết kỳ hạn phải trả của các khoản vay, nợ thuê tài chính. Các khoản có thời gian trả nợ hơn 12 tháng kể từ thời điểm lập Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên, kế toán trình bày là vay và nợ thuê tài chính dài hạn. Các khoản đến hạn trả trong vòng 12 tháng tiếp theo kể từ thời điểm lập Báo cáo tài chính, kế toán trình bày là vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn để có kế hoạch chi trả.

Đối với khoản nợ thuê tài chính, tổng số nợ thuê phản ánh vào bên Có của tài khoản 341 là tổng số tiền phải trả được tính bằng giá trị hiện tại của khoản thanh toán tiền thuê tối thiểu hoặc giá trị hợp lý của tài sản thuê.

Các khoản vay, nợ bằng ngoại tệ phải quy đổi ra đơn vị tiền tệ kế toán theo tỷ giá giao dịch thực tế tại thời điểm phát sinh;

- Khi trả nợ, vay bằng ngoại tệ, bên Nợ tài khoản 341 được quy đổi theo tỷ giá ghi sổ kế toán thực tế đích danh cho từng đối tượng;

- Khi lập Báo cáo tài chính, số dư các khoản vay, nợ thuê tài chính bằng ngoại tệ phải được đánh giá lại theo tỷ giá giao dịch thực tế tại thời điểm lập Báo cáo tài chính.

- Các khoản chênh lệch tỷ giá phát sinh từ việc thanh toán và đánh giá lại cuối kỳ khoản vay, nợ thuê tài chính bằng ngoại tệ được hạch toán vào doanh thu hoặc chi phí hoạt động tài chính.

8. Nguyên tắc ghi nhận và vốn hóa các khoản chi phí đi vay

Các chi phí đi vay liên quan trực tiếp đến khoản vay phục vụ hoạt động sản xuất kinh doanh được hạch toán vào chi phí tài chính trong kỳ. Trường hợp các chi phí này phát sinh từ khoản vay riêng cho mục đích đầu tư, xây dựng hoặc sản xuất tài sản dở dang thì được vốn hóa vào giá trị tài sản khi có đủ điều kiện theo qui định chuẩn mực kế toán Việt nam số 16 “Chi phí đi vay”.

9. Nguyên tắc ghi nhận chi phí phải trả

Chi phí phải trả được ghi nhận dựa trên các ước tính hợp lý về số tiền phải trả cho các hàng hóa, dịch vụ đã sử dụng trong năm.

10. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận các khoản dự phòng phải trả

Các khoản phải trả chưa phát sinh do chưa nhận hàng hóa, dịch vụ nhưng được tính trước vào chi phí sản xuất, kinh doanh kỳ này để đảm bảo khi phát sinh thực tế không gây đột biến cho chi phí sản xuất, kinh doanh được phản ánh là dự phòng phải trả. Giá trị được ghi nhận của một khoản dự phòng phải trả là giá trị được ước tính hợp lý nhất về khoản tiền sẽ phải chi để thanh toán nghĩa vụ nợ hiện tại tại ngày kết thúc năm tài chính.

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Bản thuyết minh báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên (tiếp theo)

Khoản dự phòng phải trả được lập tại thời điểm lập Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên. Trường hợp số dự phòng phải trả cần lập ở kỳ kế toán này lớn hơn số dự phòng phải trả đã lập ở kỳ kế toán trước chưa sử dụng hết thì số chênh lệch được ghi nhận vào chi phí sản xuất, kinh doanh của kỳ kế toán đó. Trường hợp số dự phòng phải trả lập ở kỳ kế toán này nhỏ hơn số dự phòng phải trả đã lập ở kỳ kế toán trước chưa sử dụng hết thì số chênh lệch phải được hoàn nhập ghi giảm chi phí sản xuất, kinh doanh của kỳ kế toán đó.

Dự phòng phải trả của Công ty là các khoản dự phòng bảo hành sản phẩm được lập cho từng loại sản phẩm có cam kết bảo hành với mức trích lập theo các cam kết với khách hàng. Việc trích lập dự phòng chi phí bảo hành của Công ty được ước tính bằng 1% trên doanh thu thuần đối với sản phẩm là điều hòa nhiệt độ và 0,5% trên doanh thu thuần đối với hàng gia dụng và được thực hiện vào thời điểm lập Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên.

11. Nguyên tắc ghi nhận vốn chủ sở hữu

Vốn đầu tư của chủ sở hữu

Vốn đầu tư của chủ sở hữu được ghi nhận theo số thực tế đã đầu tư của các cổ đông.

Thặng dư vốn cổ phần

Thặng dư vốn cổ phần được ghi nhận theo số chênh lệch giữa giá phát hành và mệnh giá cổ phiếu khi phát hành lần đầu, phát hành bổ sung hoặc chênh lệch giữa giá tái phát hành và giá trị sổ sách của cổ phiếu quỹ. Chi phí trực tiếp liên quan đến việc phát hành bổ sung cổ phiếu và tái phát hành cổ phiếu quỹ được ghi giảm thặng dư vốn cổ phần.

Cổ phiếu quỹ

Khi mua lại cổ phiếu do Công ty phát hành, khoản tiền trả bao gồm cả các chi phí liên quan đến giao dịch được ghi nhận là cổ phiếu quỹ và được phản ánh là một khoản giảm trừ trong vốn chủ sở hữu. Khi tái phát hành, chênh lệch giữa giá tái phát hành và giá sổ sách của cổ phiếu quỹ được ghi vào chỉ tiêu Thặng dư vốn cổ phần.

Lợi nhuận chưa phân phối

Ghi nhận kết quả kinh doanh (lãi, lỗ) sau thuế thu nhập doanh nghiệp và tình hình phân chia lợi nhuận hoặc xử lý lỗ của doanh nghiệp.

Các quỹ khác

Các quỹ được trích lập và sử dụng theo Điều lệ Công ty và Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông phê chuẩn hàng năm.

Cổ tức

Cổ tức được ghi nhận là nợ phải trả khi được công bố.

12. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận doanh thu

a) Doanh thu bán hàng

Doanh thu bán hàng được ghi nhận khi đồng thời thỏa mãn các điều kiện sau:

- Phần lớn rủi ro và lợi ích gắn liền với quyền sở hữu sản phẩm hoặc hàng hóa đã được chuyển giao cho người mua;
- Công ty không còn nắm giữ quyền quản lý hàng hóa như người sở hữu hàng hóa hoặc quyền kiểm soát hàng hóa;
- Doanh thu được xác định tương đối chắc chắn;
- Công ty đã thu hoặc sẽ thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch bán hàng;
- Xác định được chi phí liên quan đến giao dịch bán hàng./.

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Bản thuyết minh báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên (tiếp theo)

b) Doanh thu cung cấp dịch vụ

Doanh thu cung cấp dịch vụ được ghi nhận khi đồng thời thỏa mãn các điều kiện sau:

- Doanh thu được xác định tương đối chắc chắn;
- Có khả năng thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch cung cấp dịch vụ đó;
- Xác định được phần công việc đã hoàn thành vào ngày lập Bảng cân đối kế toán;
- Xác định được chi phí phát sinh cho giao dịch và chi phí để hoàn thành giao dịch cung cấp dịch vụ đó./.

c) Doanh thu hoạt động tài chính

Doanh thu phát sinh từ tiền lãi, tiền bản quyền, cổ tức, lợi nhuận được chia và các khoản doanh thu hoạt động tài chính khác được ghi nhận khi thỏa mãn đồng thời hai (02) điều kiện sau:

- Có khả năng thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch đó;
- Doanh thu được xác định tương đối chắc chắn./.

13. Nguyên tắc kế toán các khoản giảm trừ doanh thu

Các khoản giảm trừ doanh thu bao gồm: Chiết khấu thương mại, giảm giá hàng bán và hàng bán bị trả lại.

Khoản chiết khấu thương mại, giảm giá hàng bán, hàng bán bị trả lại phát sinh cùng kỳ tiêu thụ sản phẩm, hàng hóa dịch vụ được điều chỉnh giảm doanh thu của kỳ phát sinh;

Trường hợp sản phẩm, hàng hóa, dịch vụ đã tiêu thụ từ các kỳ trước, đến kỳ sau mới phát sinh chiết khấu thương mại, giảm giá hàng bán hoặc hàng bán bị trả lại thì doanh nghiệp được ghi giảm doanh thu theo nguyên tắc:

+ Nếu sản phẩm, hàng hóa, dịch vụ đã tiêu thụ từ các kỳ trước, đến kỳ sau phải giảm giá, phải chiết khấu thương mại, bị trả lại nhưng phát sinh trước thời điểm phát hành Báo cáo tài chính, kế toán phải coi đây là một sự kiện cần điều chỉnh phát sinh sau ngày lập Bảng cân đối kế toán và ghi giảm doanh thu, trên Báo cáo tài chính của kỳ lập báo cáo (kỳ trước).

+ Trường hợp sản phẩm, hàng hóa, dịch vụ phải giảm giá, phải chiết khấu thương mại, bị trả lại sau thời điểm phát hành Báo cáo tài chính thì doanh nghiệp ghi giảm doanh thu của kỳ phát sinh (kỳ sau).

14. Nguyên tắc kế toán giá vốn hàng bán

Giá vốn hàng bán trong năm được ghi nhận phù hợp với doanh thu phát sinh trong kỳ và đảm bảo tuân thủ nguyên tắc thận trọng.

Đối với chi phí nguyên vật liệu trực tiếp tiêu hao vượt mức bình thường, chi phí nhân công, chi phí sản xuất chung cố định không phân bổ vào giá trị sản phẩm nhập kho, kế toán phải tính ngay vào giá vốn hàng bán (sau khi trừ đi các khoản bồi thường, nếu có) kể cả khi sản phẩm, hàng hóa chưa được xác định là tiêu thụ.

Khoản dự phòng giảm giá hàng tồn kho được tính vào giá vốn hàng bán trên cơ sở số lượng hàng tồn kho và phần chênh lệch giữa giá trị thuần có thể thực hiện được nhỏ hơn giá gốc hàng tồn kho. Khi xác định khối lượng hàng tồn kho bị giảm giá cần phải trích lập dự phòng, kế toán phải loại trừ khối lượng hàng tồn kho đã ký được hợp đồng tiêu thụ (có giá trị thuần có thể thực hiện được không thấp hơn giá trị ghi sổ) nhưng chưa chuyển giao cho khách hàng nếu có bằng chứng chắc chắn về việc khách hàng sẽ không từ bỏ thực hiện hợp đồng.

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Bản thuyết minh báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên (tiếp theo)

15. Nguyên tắc kế toán chi phí tài chính

Phản ánh những khoản chi phí hoạt động tài chính bao gồm các khoản chi phí hoặc các khoản lỗ liên quan đến các hoạt động đầu tư tài chính, chi phí cho vay và đi vay vốn, chi phí góp vốn liên doanh, liên kết, lỗ chuyển nhượng chứng khoán ngắn hạn, chi phí giao dịch bán chứng khoán; Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh, dự phòng tổn thất đầu tư vào đơn vị khác, khoản lỗ phát sinh khi bán ngoại tệ, lỗ tỷ giá hối đoái....

16. Nguyên tắc kế toán chi phí bán hàng và chi phí quản lý doanh nghiệp

Chi phí bán hàng phản ánh các chi phí thực tế phát sinh trong quá trình bán sản phẩm, hàng hoá, cung cấp dịch vụ, bao gồm các chi phí chào hàng, giới thiệu sản phẩm, quảng cáo sản phẩm, hoa hồng bán hàng, chi phí bảo hành sản phẩm, hàng hoá (trừ hoạt động xây lắp), chi phí bảo quản, đóng gói, vận chuyển...

Chi phí quản lý doanh nghiệp phản ánh các chi phí quản lý chung của doanh nghiệp gồm các chi phí về lương nhân viên bộ phận quản lý doanh nghiệp (tiền lương, tiền công, các khoản phụ cấp,...); bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế, kinh phí công đoàn, bảo hiểm thất nghiệp của nhân viên quản lý doanh nghiệp; chi phí vật liệu văn phòng, công cụ lao động, khấu hao TSCĐ dùng cho quản lý doanh nghiệp; tiền thuê đất, thuế môn bài; khoản lập dự phòng phải thu khó đòi; dịch vụ mua ngoài (điện, nước, điện thoại, fax, bảo hiểm tài sản, cháy nổ...); chi phí bằng tiền khác (tiếp khách, hội nghị khách hàng...).

17. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành, chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại

Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp là thuế thu nhập hiện hành, được tính dựa trên thu nhập tính thuế. Thu nhập tính thuế chênh lệch so với lợi nhuận kế toán là do điều chỉnh các khoản chênh lệch tạm thời giữa thuế và kế toán, các chi phí không được trừ cũng như điều chỉnh các khoản thu nhập không phải chịu thuế và các khoản lỗ được chuyển.

Công ty có nghĩa vụ nộp thuế thu nhập doanh nghiệp với thuế suất 20%.

18. Công cụ tài chính

a) Tài sản tài chính

Phân loại tài sản tài chính

Công ty phân loại các tài sản tài chính thành các nhóm: tài sản tài chính được ghi nhận theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh, các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn, các khoản cho vay và phải thu, tài sản tài chính sẵn sàng để bán. Việc phân loại các tài sản tài chính này phụ thuộc vào bản chất và mục đích của tài sản tài chính và được quyết định tại thời điểm ghi nhận ban đầu.

Tài sản tài chính được ghi nhận theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh

Tài sản tài chính được phân loại là ghi nhận theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh nếu được nắm giữ để kinh doanh hoặc được xếp vào nhóm phản ánh theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh tại thời điểm ghi nhận ban đầu.

Tài sản tài chính được phân loại vào nhóm chứng khoán nắm giữ để kinh doanh nếu:

- Được mua hoặc tạo ra chủ yếu cho mục đích bán lại trong thời gian ngắn;
- Công ty có ý định nắm giữ nhằm mục đích thu lợi ngắn hạn;
- Công cụ tài chính phái sinh (ngoại trừ các công cụ tài chính phái sinh được xác định là một hợp đồng bảo lãnh tài chính hoặc một công cụ phòng ngừa rủi ro hiệu quả).

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Bản thuyết minh báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên (tiếp theo)

Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn

Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn là các tài sản tài chính phi phái sinh với các khoản thanh toán cố định hoặc có thể xác định và có kỳ đáo hạn cố định mà Công ty có ý định và có khả năng giữ đến ngày đáo hạn.

Các khoản cho vay và phải thu

Các khoản cho vay và phải thu là các tài sản tài chính phi phái sinh với các khoản thanh toán cố định hoặc có thể xác định và không được niêm yết trên thị trường.

Tài sản tài chính sẵn sàng để bán

Tài sản tài chính sẵn sàng để bán là các tài sản tài chính phi phái sinh được xác định là sẵn sàng để bán hoặc không được phân loại là các tài sản tài chính ghi nhận theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh, các khoản đầu tư giữ đến ngày đáo hạn hoặc các khoản cho vay và phải thu.

Giá trị ghi sổ ban đầu của tài sản tài chính

Các tài sản tài chính được ghi nhận tại ngày mua và dừng ghi nhận tại ngày bán. Tại thời điểm ghi nhận lần đầu, tài sản tài chính được xác định theo giá mua/chi phí phát hành cộng các chi phí phát sinh khác liên quan trực tiếp đến việc mua, phát hành tài sản tài chính đó.

b) Nợ phải trả tài chính

Công ty phân loại nợ phải trả tài chính thành các nhóm: nợ phải trả tài chính được ghi nhận theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh, các khoản nợ phải trả tài chính được xác định theo giá trị phân bổ. Việc phân loại các khoản nợ tài chính phụ thuộc vào bản chất và mục đích của khoản nợ tài chính và được quyết định tại thời điểm ghi nhận ban đầu.

Nợ phải trả tài chính được ghi nhận theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh

Nợ phải trả tài chính được phân loại là ghi nhận theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh nếu được nắm giữ để kinh doanh hoặc được xếp vào nhóm phản ánh theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh tại thời điểm ghi nhận ban đầu.

Nợ phải trả tài chính được phân loại vào nhóm chứng khoán nắm giữ để kinh doanh nếu:

- Được phát hành hoặc tạo ra chủ yếu cho mục đích mua lại trong thời gian ngắn;
- Công ty có ý định nắm giữ nhằm mục đích thu lợi ngắn hạn;
- Công cụ tài chính phái sinh (ngoại trừ các công cụ tài chính phái sinh được xác định là một hợp đồng bảo lãnh tài chính hoặc một công cụ phòng ngừa rủi ro hiệu quả).

Các khoản nợ phải trả tài chính được xác định theo giá trị phân bổ

Nợ phải trả tài chính được xác định theo giá trị phân bổ được xác định bằng giá trị ghi nhận ban đầu của nợ phải trả tài chính trừ đi các khoản hoàn trả gốc, cộng hoặc trừ các khoản phân bổ lũy kế tính theo phương pháp lãi suất thực tế của phần chênh lệch giữa giá trị ghi nhận ban đầu và giá trị đáo hạn, trừ đi các khoản giảm trừ (trực tiếp hoặc thông qua việc sử dụng một tài khoản dự phòng) do giảm giá trị hoặc do không thể thu hồi.

Phương pháp lãi suất thực tế là phương pháp tính toán giá trị phân bổ của một hoặc một nhóm nợ phải trả tài chính và phân bổ thu nhập lãi hoặc chi phí lãi trong năm có liên quan. Lãi suất thực tế là lãi suất chiết khấu các luồng tiền ước tính sẽ chi trả hoặc nhận được trong tương lai trong suốt vòng đời dự kiến của công cụ tài chính hoặc ngắn hơn, nếu cần thiết, trở về giá trị ghi sổ hiện tại thuần của nợ phải trả tài chính.

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Bản thuyết minh báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên (tiếp theo)

Giá trị ghi sổ ban đầu của nợ phải trả tài chính

Tại thời điểm ghi nhận lần đầu, các khoản nợ phải trả tài chính được xác định theo giá phát hành cộng các chi phí phát sinh liên quan trực tiếp đến việc phát hành nợ tài chính đó.

c) Công cụ vốn chủ sở hữu

Công cụ vốn chủ sở hữu là hợp đồng chứng tỏ được những lợi ích còn lại về tài sản của Công ty sau khi trừ đi toàn bộ nghĩa vụ.

19. Báo cáo theo bộ phận

Bộ phận theo lĩnh vực kinh doanh là một phần có thể xác định riêng biệt tham gia vào quá trình sản xuất hoặc cung cấp sản phẩm, dịch vụ và có rủi ro và lợi ích kinh tế khác với các bộ phận kinh doanh khác.

Bộ phận theo khu vực địa lý là một phần có thể xác định riêng biệt tham gia vào quá trình sản xuất hoặc cung cấp sản phẩm, dịch vụ trong phạm vi một môi trường kinh tế cụ thể và có rủi ro và lợi ích kinh tế khác với các bộ phận kinh doanh trong các môi trường kinh tế khác.

Báo cáo theo bộ phận được trình bày trên Báo cáo tài chính tổng hợp và Báo cáo tài chính hợp nhất cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017 của Công ty

20. Bên liên quan

Các bên được coi là liên quan nếu một bên có khả năng kiểm soát hoặc có ảnh hưởng đáng kể đối với bên kia trong việc ra quyết định các chính sách tài chính và hoạt động. Các bên cũng được xem là bên liên quan nếu cùng chịu sự kiểm soát chung hay chịu ảnh hưởng đáng kể chung. Trong việc xem xét mối quan hệ các bên liên quan, bản chất của mối quan hệ được chú trọng nhiều hơn hình thức pháp lý.

Giao dịch với các bên có liên quan trong năm được trình bày ở thuyết minh số VIII.1

V. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

1. Tiền và các khoản tương đương tiền

	Số cuối năm	Số đầu năm
Tiền mặt	379.797.188	498.189.609
Tiền gửi ngân hàng	5.143.077.008	1.848.049.040
Các khoản tương đương tiền	3.000.000.000	3.273.000.000
- Tiền gửi có kỳ hạn dưới 03 tháng	3.000.000.000	3.273.000.000
Cộng	8.522.874.196	5.619.238.649

2. Các khoản đầu tư tài chính

a) Đầu tư tài chính ngắn hạn

	Số cuối năm		Số đầu năm	
	Giá gốc	Giá trị ghi sổ	Giá gốc	Giá trị ghi sổ
Tiền gửi có kỳ hạn từ 03 tháng trở lên	-	-	827.000.000	827.000.000
Cộng	-	-	827.000.000	827.000.000

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Bản thuyết minh báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên (tiếp theo)**b) Đầu tư tài chính dài hạn**

	Số cuối năm			Số đầu năm		
	Giá gốc	Dự phòng	Giá trị hợp lý	Giá gốc	Dự phòng	Giá trị hợp lý
Đầu tư vào công ty con	27.347.000.000	-	27.347.000.000	17.147.000.000	-	17.147.000.000
Công ty Cổ phần Đầu tư và Phát triển kỹ thuật Nagakawa (1)	9.600.000.000	-	9.600.000.000	9.600.000.000	-	9.600.000.000
Công ty Cổ phần Nagakawa Đà Nẵng (2)	2.600.000.000	-	2.600.000.000	2.600.000.000	-	2.600.000.000
Công ty Cổ phần Nagakawa thành phố Hồ Chí Minh (3)	4.947.000.000	-	4.947.000.000	4.947.000.000	-	4.947.000.000
Công ty Cổ phần Điện tử Nagakawa (4)	10.200.000.000	-	10.200.000.000	-	-	-
Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết	17.040.000.000	891.663.708	16.148.336.292	17.040.000.000	891.663.708	16.148.336.292
Công ty Cổ phần Xây dựng và Phát triển hạ tầng Nagakawa (5)	5.040.000.000	891.663.708	4.148.336.292	5.040.000.000	891.663.708	4.148.336.292
Công ty Cổ phần may KLV Việt Nam (6)	12.000.000.000	-	12.000.000.000	12.000.000.000	-	12.000.000.000
Cộng	44.387.000.000	891.663.708	43.495.336.292	34.187.000.000	891.663.708	33.295.336.292

(1) Là khoản đầu tư vào Công ty Cổ phần Đầu tư và Phát triển kỹ thuật Nagakawa, theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh Công ty đầu tư số tiền 9.600.000.000 VND, tương đương 80% vốn điều lệ.

(2) Là khoản đầu tư vào Công ty Cổ phần Nagakawa Đà Nẵng, theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh Công ty đầu tư số tiền 2.600.000.000 VND, tương đương 52% vốn điều lệ.

(3) Là khoản đầu tư vào Công ty Cổ phần Nagakawa thành phố Hồ Chí Minh, theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh Công ty đầu tư số tiền 4.947.000.000 VND, tương đương 51% vốn điều lệ.

(4) Là khoản đầu tư vào Công ty Cổ phần Điện tử Nagakawa, theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh Công ty đầu tư số tiền 10.200.000.000 VND, tương đương 51% vốn điều lệ.

(5) Là khoản góp vốn vào Công ty Cổ phần Xây dựng và Phát triển hạ tầng Nagakawa với tỷ lệ cổ phần sở hữu theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh là 28%. Công ty đã góp đủ vốn theo cam kết chiếm 100% vốn thực góp tại Công ty Cổ phần Xây dựng và Phát triển hạ tầng Nagakawa.

(6) Là khoản góp vốn vào Công ty Cổ phần may KLV Việt Nam với tỷ lệ cổ phần sở hữu theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh là 48% tương ứng 1.200.000 cổ phần, giá trị cổ phần 12.000.000.000 VND. Công ty đã góp đủ vốn theo cam kết trong tháng 7 năm 2016.

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Bản thuyết minh báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên (tiếp theo)**3. Phải thu ngắn hạn của khách hàng**

	Số cuối năm	Số đầu năm
<i>Phải thu các bên liên quan</i>	<i>40.676.461.577</i>	<i>42.028.735.012</i>
Công ty TNHH Phát Triển Kinh Tế Quốc Tế Anh Vũ	14.073.953.398	22.236.157.873
Công ty Cổ phần Đầu tư và Phát triển Kỹ Thuật Nagakawa	12.609.424.918	10.323.705.215
Công ty Cổ phần Nagakawa Đà Nẵng	2.527.489.825	1.818.136.398
Công ty Cổ phần Nagakawa Thành phố Hồ Chí Minh	11.465.593.436	7.650.735.526
<i>Phải thu các khách hàng khác (*)</i>	<i>15.348.750.177</i>	<i>3.382.759.395</i>
Công ty Cổ phần Điện Gia Dụng Nagakawa	86.925.000	1.476.641.400
Công ty Cổ phần đầu tư Xây dựng và Thương mại Tân Việt Hưng	-	731.224.700
Ban QLDA các công trình Bưu điện-Tổng công ty Bưu điện Việt Nam	12.417.359.750	-
Công ty cổ phần Phát triển ứng dụng kỹ thuật công nghệ Việt Nam	1.268.025.000	-
Phải thu các khách hàng khác	1.576.440.427	1.174.893.295
Cộng	<u>56.025.211.754</u>	<u>45.411.494.407</u>

(*) Trong đó các khoản phải thu khách hàng được trích lập dự phòng xem phụ lục số 01.

4. Trả trước cho người bán ngắn hạn

	Số cuối năm	Số đầu năm
<i>Trả trước cho các bên liên quan</i>	<i>19.860.772.581</i>	<i>24.078.685.590</i>
Công ty TNHH Phát Triển Kinh Tế Quốc Tế Anh Vũ	19.860.772.581	16.264.945.590
Công ty Cổ phần Đầu tư và Phát triển Kỹ Thuật Nagakawa	-	7.813.740.000
<i>Trả trước cho người bán khác</i>	<i>13.812.889.805</i>	<i>17.432.989.412</i>
PT ARISAMANDIRI PRATAMA	2.118.696.353	-
Công ty TNHH Thương Mại Và Tư Vấn Kỹ thuật- Cao	1.570.687.501	5.160.000.000
Công ty TNHH Cơ điện lạnh HC Toàn Cầu	1.945.056.470	-
TCL Air Conditioner (Zhongshan) Co., LTD.	1.136.499.973	2.402.648.348
Trả trước cho người bán khác	7.041.949.508	9.870.341.064
Cộng	<u>33.673.662.386</u>	<u>41.511.675.002</u>

(**) Trong đó các khoản trả trước được trích lập dự phòng xem phụ lục số 01.

5. Phải thu ngắn hạn khác

	Số cuối năm		Số đầu năm	
	Giá trị	Dự phòng	Giá trị	Dự phòng
<i>Phải thu các bên liên quan</i>	<i>344.575</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>
Nguyễn Thị Huyền Thương - Tạm ứng	344.575	-	-	-
<i>Phải thu các tổ chức và cá nhân khác</i>	<i>723.997.030</i>		<i>2.595.133.416</i>	
Tạm ứng	554.942.369		888.446.855	
Cổ tức và lợi nhuận được chia	-		1.251.029.448	
Tiền lãi tiền gửi không kỳ hạn	-	-	14.462.689	-
Ký cược, ký quỹ	169.054.661	-	441.194.424	-
Các khoản phải thu ngắn hạn khác	-	-	1.251.029.448	-
Cộng	<u>724.341.605</u>	<u>-</u>	<u>2.595.133.416</u>	<u>-</u>

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Bản thuyết minh báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên (tiếp theo)**6. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi**

Tình hình biến động các khoản dự phòng trong năm:

	Nợ phải thu, cho vay ngắn hạn	Nợ phải thu, cho vay dài hạn	Cộng
Số đầu năm	(5.705.701.471)	-	(5.705.701.471)
Hoàn nhập dự phòng	2.613.793.104	-	2.613.793.104
Số cuối năm	(3.091.908.367)	-	(3.091.908.367)

*Nợ xấu và trích lập dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi được trình bày tại Phụ lục số 01.***7. Hàng tồn kho**

	Số cuối năm		Số đầu năm	
	Giá trị	Dự phòng (*)	Giá trị	Dự phòng
Nguyên liệu, vật liệu	40.644.951.364	38.127.280	30.110.617.218	302.826.674
Chi phí sản xuất, kinh doanh dở dang	1.799.184.788	-	1.799.184.788	-
Thành phẩm	18.888.454.842	-	12.590.136.980	1.415.003.204
Hàng hóa	49.263.230.860	482.816.436	55.066.755.987	1.092.340.515
Cộng	110.595.821.854	520.943.716	99.566.694.973	2.810.170.393

(*) Hàng tồn kho trích lập dự phòng trong năm là những mặt hàng ứ đọng lâu ngày, mẫu mã cũ không phù hợp với thị hiếu người tiêu dùng và khó có khả năng tiêu thụ, Công ty tiếp tục thực hiện thanh lý, chia tách các bộ phận còn có thể sử dụng của những mặt hàng này và trích lập dự phòng bổ sung để phản ánh chính xác giá trị thuần có thể thực hiện được của hàng tồn kho.

Tình hình biến động dự phòng giảm giá hàng tồn kho như sau:

	Năm nay	Năm trước
Số đầu năm	(2.810.170.393)	(792.229.253)
Trích lập dự phòng bổ sung	(1.899.317.702)	(3.001.391.771)
Hoàn nhập dự phòng	4.188.544.379	983.450.631
Số cuối năm	(520.943.716)	(2.810.170.393)

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Bản thuyết minh báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên (tiếp theo)**8. Chi phí trả trước****a) Chi phí trả trước ngắn hạn**

	Số cuối năm	Số đầu năm
Chi phí thuê văn phòng, thuê kho	-	50.000.000
Chi phí CCDC xuất dùng	34.211.465	17.607.577
Chi phí bảo hiểm tài sản	22.727.271	28.843.112
Chi phí làm kệ trưng bày hội nghị	-	64.143.751
Bảo trì phần mềm kế toán và PM Hải quan	6.490.000	5.250.001
Chi phí trả trước khác	48.127.336	3.912.501
Cộng	111.556.072	169.756.942

b) Chi phí trả trước dài hạn

	Số cuối năm	Số đầu năm
Công cụ dụng cụ	318.451.575	254.507.698
Chi phí sửa chữa ô tô	17.848.328	50.186.457
Chi phí làm biển quảng cáo	-	1.985.000
Chi phí cải tạo sửa chữa nhà máy	215.521.856	246.125.642
Chi phí đánh giá chứng nhận sản phẩm hợp quy EMC	130.777.784	202.111.112
Chi phí đo thử nghiệm EMC và hiệu suất năng lượng điều hòa, tủ đông	226.104.158	490.249.997
Chi phí trả trước khác	76.473.598	17.000.071
Cộng	985.177.299	1.262.165.977

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc
BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên (tiếp theo)

9. Tài sản cố định hữu hình

	Nhà cửa, vật kiến trúc	Máy móc thiết bị	Phương tiện vận tải, truyền dẫn	Thiết bị, dụng cụ quản lý	Tài sản cố định khác	Cộng
Nguyên giá						
Số đầu năm	27.370.479.602	59.967.793.068	1.191.973.334	156.607.280	426.753.076	89.113.606.360
Tăng do mua sắm	-	-	-	199.561.000	-	199.561.000
Số cuối năm	27.370.479.602	59.967.793.068	1.191.973.334	356.168.280	426.753.076	89.313.167.360
<i>Trong đó:</i>						
Đã hết khấu hao nhưng vẫn còn sử dụng	2.386.159.722	37.527.622.447	1.191.973.334	156.607.280	43.578.637	41.305.941.420
Giá trị hao mòn						
Số đầu năm	13.761.918.165	54.038.083.973	1.191.973.334	156.607.280	43.578.637	69.192.161.389
Tăng do trích khấu hao	1.442.625.528	2.198.820.839	-	6.097.697	76.634.888	3.724.178.952
Số cuối năm	15.204.543.693	56.236.904.812	1.191.973.334	162.704.977	120.213.525	72.916.340.341
Giá trị còn lại						
Số đầu năm	13.608.561.437	5.929.709.095	-	-	383.174.439	19.921.444.971
Số cuối năm	12.165.935.909	3.730.888.256	-	193.463.303	306.539.551	16.396.827.019

Một số tài sản có nguyên giá và giá trị còn lại lần lượt là 55.053.251.161 VND và 13.229.403.446 VND đang được thế chấp tại Ngân hàng TMCP Đại chúng Việt Nam – Chi nhánh Thăng Long bao gồm toàn bộ nhà xưởng và một phần máy móc thiết bị phục vụ sản xuất điều hòa.

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên (tiếp theo)**10. Tài sản cố định vô hình**

Là phần mềm máy vi tính có nguyên giá 133.962.600 VND, thời gian khấu hao 03 năm, đã hết khấu hao nhưng vẫn còn sử dụng.

11. Phải trả người bán ngắn hạn

	Số cuối năm	Số đầu năm
<i>Phải trả các bên liên quan</i>	<i>12.622.260.000</i>	<i>-</i>
Công ty Cổ phần Đầu tư và Phát triển Kỹ Thuật Nagakawa	12.622.260.000	-
<i>Phải trả các nhà cung cấp</i>	<i>3.898.157.716</i>	<i>11.278.439.330</i>
GUANGDONG CHIGO HEATING AND VENTILATION EQUIPMENT CO.,LTD	-	2.264.953.393
GUANGDONG CHIGO HEATING AND VENTILATION EQUIPMENT CO.,LTD(CNY)	-	584.103.278
Công ty cổ phần thép 134 Hà Nội	2.227.820.060	165.234.320
TCL Air Conditioner (Zhongshan) Co., LTD. (CNY)	-	7.078.468.332
Phải trả nhà cung cấp khác	1.670.337.656	1.185.680.007
Cộng	<u>16.520.417.716</u>	<u>11.278.439.330</u>

12. Người mua trả tiền trước

	Số cuối năm	Số đầu năm
<i>Trả trước của các bên liên quan</i>	<i>4.897.919.160</i>	<i>1.081.282.440</i>
Công ty cổ phần điện tử Nagakawa	3.275.990.320	-
Công ty Cổ phần May KWL Việt Nam	1.621.928.840	1.081.282.440
<i>Trả trước của các khách hàng</i>	<i>58.344.031</i>	<i>7.722.908.000</i>
Tổng công ty Bưu điện Việt Nam	-	7.722.908.000
Công ty Cổ phần Quan hệ Thương mại Hoàng Gia	58.344.031	-
Cộng	<u>4.956.263.191</u>	<u>8.804.190.440</u>

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên (tiếp theo)**13. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước**

	Số đầu năm		Số phát sinh trong năm		Số cuối năm	
	Phải nộp	Phải thu	Số phải nộp	Số đã nộp	Phải nộp	Phải thu
Thuế GTGT hàng bán nội địa	-	-	1.078.396.643	1.006.596.533	71.800.110	-
Thuế GTGT hàng nhập khẩu	-	-	8.574.638.924	8.574.638.924	-	-
Thuế tiêu thụ đặc biệt - hàng nhập khẩu	100.588.224		616.120.107	725.561.144	-	8.852.813
Thuế tiêu thụ đặc biệt - hàng sản xuất	-	78.013.620	514.564.584	436.550.964	-	-
Thuế xuất, nhập khẩu	-	96.987.669	5.832.248.033	5.825.006.832	-	89.746.468
Thuế thu nhập doanh nghiệp	4.348.208.856	-	3.984.731.014	7.553.277.043	779.662.827	-
Thuế thu nhập cá nhân	6.964.178	-	367.369.432	374.333.577	33	-
Thuế nhà đất	-	-	471.175.774	471.175.774	-	-
Các loại thuế khác	-	-	37.281.180	37.281.180	-	-
Phí, lệ phí và các khoản phải nộp khác	3.514.807.445	-	462.338.956	186.553.153	3.790.593.248	-
Cộng	7.970.568.703	175.001.289	21.938.864.647	25.190.975.124	4.642.056.218	98.599.281

Thuế giá trị gia tăng

Công ty nộp thuế giá trị gia tăng theo phương pháp khấu trừ với thuế suất 10%.

Thuế thu nhập doanh nghiệp

Thuế thu nhập doanh nghiệp được tính dựa trên thu nhập chịu thuế trong năm với thuế suất áp dụng là 20%.

Các loại thuế khác

Các loại thuế khác, Công ty kê khai và nộp theo quy định.

14. Chi phí phải trả ngắn hạn

	Số cuối năm	Số đầu năm
Chi phí lãi vay phải trả	238.174.847	202.846.579
Chi phí khác	-	127.727.273
Cộng	238.174.847	330.573.852

15. Phải trả ngắn hạn khác

	Số cuối năm	Số đầu năm
Bảo hiểm xã hội	5.576.724	7.319.445
Bảo hiểm y tế	159.858	-
Bảo hiểm thất nghiệp	142.096	-
Cổ tức, lợi nhuận phải trả	158.388.290	62.633.055
Cộng	164.266.968	69.952.500

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên (tiếp theo)**16. Vay và nợ thuê tài chính****a) Vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn**

	Số cuối năm		Số đầu năm	
	Giá trị	Khả năng trả nợ	Giá trị	Khả năng trả nợ
Vay ngắn hạn ngân hàng	138.263.662.711	138.263.662.711	118.460.167.129	118.460.167.129
NH TMCP Đại Chúng VN- CN Thăng Long (a)	92.493.130.797	92.493.130.797	89.179.755.823	89.179.755.823
Ngân hàng NN và PTNT Phúc Yên	-	-	1.790.340.640	1.790.340.640
NH TMCP Quân Đội - CN Thăng Long- PGD Lê Trọng Tấn (b)	30.783.339.613	30.783.339.613	8.116.392.900	8.116.392.900
NH TMCP Vietinbank - CN Bắc Thăng Long	-	-	19.373.677.766	19.373.677.766
Ngân hàng TMCP Tiên Phong - Chi nhánh Ba Đình (c)	14.987.192.301	14.987.192.301	-	-
Vay dài hạn đến hạn trả (xem thuyết minh số V.23b)	-	-	129.960.000	129.960.000
Ngân hàng TMCP Vietinbank – CN Bắc Thăng Long	-	-	129.960.000	129.960.000
Cộng	138.263.662.711	138.263.662.711	118.590.127.129	118.590.127.129

(a) Là khoản vay Ngân hàng TMCP Đại chúng Việt Nam - Chi nhánh Thăng Long theo hợp đồng hạn mức tín dụng số 08/2017/HMTD/PVBTL-Nagakawa, tổng hạn mức tín dụng tại mọi thời điểm không vượt quá 120 tỷ đồng. Trong đó dư nợ cho vay, phát hành LC và bảo lãnh thanh toán tối đa là 100 tỷ đồng, số tiền cấp bảo lãnh tối đa là 20 tỷ đồng, hạn mức tín dụng trên bao gồm toàn bộ dư nợ Hợp đồng hạn mức tín dụng số 07/2016/HMTD/PVBTL-Nagakawa ngày 06/6/2016. Thời hạn cấp hạn mức là 12 tháng kể từ ngày 08/06/2017, thời hạn cho vay tối đa 06 tháng, lãi suất cho vay được ghi cụ thể trong mỗi khế ước nhận nợ, lãi suất quá hạn bằng 150% lãi suất trong hạn. Gốc vay được trả hết vào ngày kết thúc thời hạn vay theo từng khế ước nhận nợ và lãi vay được trả định kỳ vào ngày 26 hàng tháng. Hợp đồng vay được bảo đảm bằng:

+ Bất động sản tại số nhà 112 ngõ 115/206 đường Trường Chinh, phường Phương Liệt, quận Thanh Xuân, TP Hà Nội thuộc quyền sở hữu của Bà Đào Thị Soi và Ông Nguyễn Đức Khả theo Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất số 10111071095.

+ Bất động sản tại số 05, ngách 105, ngõ Xã Đàn 2, phường Nam Đồng, quận Đống Đa, TP Hà Nội, thuộc quyền sở hữu của ông Nguyễn Mạnh Cường và bà Nguyễn Thị Huyền Thương theo Giấy chứng nhận quyền sở hữu nhà ở và quyền sử dụng đất ở số 010913519700112.

+ Bất động sản tại số 106 ngõ 155/206 đường Trường Chinh phường Phương Liệt, quận Thanh Xuân, TP Hà Nội thuộc quyền sở hữu của bà Đào Thị Soi và ông Nguyễn Đức Khả theo Giấy chứng nhận quyền sở hữu nhà ở và quyền sử dụng đất số 10111071019.

+ Bất động sản tại thửa đất số 72.1, tờ bản đồ số 14, phường Định Công, quận Hoàng Mai, Hà Nội thuộc sở hữu của bà Đào Thị Soi và ông Nguyễn Đức Khả theo giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số A1272273.

+ Bất động sản tại thửa đất số 13, tờ bản đồ 27, phường Đại Kim, quận Hoàng Mai, Hà Nội, thuộc quyền sở hữu của ông Nguyễn Đình Tấn và bà Đào Thị Hoa theo giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số BL 750752.

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên (tiếp theo)

+ Toàn bộ nhà xưởng trên đất tại thửa đất số 340, tờ bản đồ số 26, phường Phúc Thắng, Phúc Yên, Vĩnh Phúc thuộc sở hữu của Công ty.

+ Hệ thống máy móc thiết bị, điều hòa, tủ đông thuộc quyền sở hữu của Công ty Cổ phần tập đoàn Nagakawa Chi tiết về tài sản đảm bảo được thể hiện tại hợp đồng thế chấp số 07/2014/HĐTC/PVBTL-Nagakawa ký ngày 31/10/2014.

+ Cổ phiếu do Công ty Cổ phần tập đoàn Nagakawa phát hành thuộc sở hữu của Công ty TNHH PTKT Quốc tế Anh Vũ thể hiện trên hợp đồng cầm cố cổ phiếu niêm yết số 08/2014/HĐCC/PVBTL-AnhVu ký ngày 31/10/2014.

+ Cổ phiếu do Công ty Cổ phần tập đoàn Nagakawa phát hành thuộc sở hữu của ông Nguyễn Đức Khả thể hiện trên hợp đồng cầm cố cổ phiếu niêm yết số 10/2014/HĐCC/PVBTL-ONGKHA ký ngày 31/10/2014.

+ Hàng tồn kho luân chuyển thuộc sở hữu của Công ty Cổ phần tập đoàn Nagakawa, chi tiết về hàng hóa được thể hiện trên hợp đồng thế chấp hàng hóa số 12/2014/HĐTC/PVBTL-NAGAKAWA ký ngày 31/10/2014.

+ Thế chấp tối thiểu 40% cổ phần Công ty dệt may KLV thuộc sở hữu của cổ đông với giá trị sổ sách tối thiểu 20 tỷ đồng.

(b) Là khoản vay Ngân hàng TMCP Quân đội – Chi nhánh Thăng Long theo hợp đồng cấp tín dụng hạn mức số 15552.17.068.879737.TD ngày 24 tháng 8 năm 2017 với hạn mức cho vay 96 tỷ, hạn mức phát hành L/C: 30 tỷ, hạn mức bảo lãnh 10 tỷ, thời hạn hiệu lực của hạn mức tín dụng là 12 tháng kể từ ngày ký hợp đồng, thời hạn cho vay được ghi trên giấy nhận nợ nhưng tối đa không quá 12 tháng. Mục đích vay nhằm bổ sung vốn lưu động phục vụ sản xuất các mặt hàng điện lạnh của khách hàng năm 2017 - 2018. Lãi suất, ngày điều chỉnh lãi suất, kỳ điều chỉnh lãi suất theo văn bản nhận nợ của Ngân hàng. Tài sản đảm bảo là các mặt hàng thành phẩm do khách hàng sản xuất có thời hạn tối đa không quá 1 năm tính đến thời điểm nhận thế chấp, được để tại kho riêng, có khóa riêng và có bảo vệ do Ngân hàng chỉ định, được thế chấp và đăng ký giao dịch đảm bảo theo đúng quy định, không bị trùng với các tổ chức tín dụng khác.

(c) Là khoản vay Ngân hàng TMCP Tiên Phong theo hợp đồng cấp tín dụng hạn mức số 27/2017/HĐTD/BDI/01 ngày 23 tháng 3 năm 2017 với tổng mức cấp tín dụng tối đa là 30 tỷ đồng, thời hạn hiệu lực của hạn mức tín dụng là 12 tháng kể từ ngày ký hợp đồng, thời hạn cho vay được ghi trên giấy nhận nợ nhưng tối đa không quá 12 tháng. Mục đích vay nhằm thanh toán các chi phí phục vụ hoạt động kinh doanh. Lãi suất cho vay được ghi trên từng giấy nhận nợ, được xác định điều chỉnh một tháng một lần. Hợp đồng vay được bảo đảm bằng:

+ Tài sản thuộc sở hữu của chủ doanh nghiệp, cổ đông góp vốn hoặc các cá nhân là bố, mẹ, anh, chị, em ruột của cổ đông công ty.

+ Tại mọi thời điểm dư nợ + số dư L/C đã ký hậu vận đơn được đảm bảo bằng tài sản đảm bảo là hàng tồn kho luân chuyển không vượt quá 10 tỷ đồng.

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên (tiếp theo)

Chi tiết số phát sinh về các khoản vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn trong năm như sau:

	Số đầu năm	Số tiền vay phát sinh trong năm	Kết chuyển từ vay và nợ dài hạn	Số tiền vay đã trả trong năm	Số cuối năm
Vay ngắn hạn ngân hàng	118.460.167.129	336.778.306.915	-	316.974.811.333	138.263.662.711
Vay dài hạn đến hạn trả	129.960.000	-	97.470.000	227.430.000	-
Cộng	118.590.127.129	336.778.306.915	97.470.000	317.202.241.333	138.263.662.711

b) Vay và nợ thuê tài chính dài hạn

	Số cuối năm		Số đầu năm	
	Giá trị	Khả năng trả nợ	Giá trị	Khả năng trả nợ
Vay dài hạn ngân hàng	-	-	314.270.000	314.270.000
Ngân hàng TMCP Viettinbank	-	-	314.270.000	314.270.000
- CN Bắc Thăng Long	-	-	-	-
Cộng	-	-	314.270.000	314.270.000

Là khoản vay ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam - Chi nhánh Bắc Thăng Long theo hợp đồng tín dụng số 59/2015-HĐTDDA/NHCT145-PGDBH-Nagakawa ký ngày 11/05/2015, mục đích vay: thanh toán tiền mua xe ô tô Kia Sorento, thời hạn vay 60 tháng kể từ ngày giải ngân đầu tiên, lãi suất 8,5%/năm và được điều chỉnh 01 tháng/lần. Gốc và lãi được trả định kỳ vào ngày 25 hàng tháng và bắt đầu từ ngày 25/06/2015. Hợp đồng vay này được đảm bảo bằng hợp đồng thế chấp động sản số 58/2015/HĐTC-NHCT145-PGDBH ký ngày 11/05/2015, tài sản thế chấp là xe ô tô Kia Sorento được định giá giá trị một tỷ đồng. Cuối năm Công ty đã thanh toán toàn bộ khoản vay và tiến hành giải chấp tài sản thế chấp

Kỳ hạn thanh toán các khoản vay và nợ thuê tài chính dài hạn như sau:

	Số cuối năm	Số đầu năm
Từ 1 năm trở xuống	-	129.960.000
Trên 1 năm đến 5 năm	-	314.270.000
Trên 5 năm	-	-
Cộng	-	444.230.000

Chi tiết phát sinh khoản vay dài hạn ngân hàng như sau:

	Năm nay	Năm trước
Số đầu năm	314.270.000	569.230.000
Số tiền vay đã trả	(216.800.000)	(68.750.000)
Kết chuyển sang vay và nợ ngắn hạn	(97.470.000)	(186.210.000)
Số cuối năm	-	314.270.000

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên (tiếp theo)**17. Dự phòng phải trả ngắn hạn**

Là dự phòng phải trả ngắn hạn cho hoạt động bảo hành sản phẩm tiêu thụ và bảo hành công trình xây lắp. Chi tiết phát sinh trong năm của khoản dự phòng phải trả ngắn hạn như sau:

	Năm nay	Năm trước
Số đầu năm	2.606.675.771	1.654.040.913
Tăng do trích lập (*)	1.811.001.570	2.578.478.443
Kết chuyển từ dự phòng phải trả dài hạn	-	17.458.900
Số sử dụng trong năm	(2.398.624.557)	(1.627.526.441)
Số hoàn nhập (*)	(22.409.306)	(15.776.044)
Số cuối năm	1.996.643.478	2.606.675.771

Số hoàn nhập trong năm là số dự phòng bảo hành công trình đã hết thời hạn bảo hành được trình bày ở chỉ tiêu Thu nhập khác (xem thuyết minh VI.8), số hoàn nhập dự phòng bảo hành sản phẩm tiêu thụ được bù trừ với số tăng do trích lập trong năm.

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên (tiếp theo)**18. Vốn chủ sở hữu****a) Bảng đối chiếu biến động của vốn chủ sở hữu**

	Vốn đầu tư của chủ sở hữu	Thặng dư vốn cổ phần	Cổ phiếu quỹ	Quỹ đầu tư phát triển	Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	Cộng
Số đầu năm trước	148.495.780.000	5.672.110.000	(20.000)	3.500.593.946	5.721.856.205	163.390.320.151
Lợi nhuận trong năm trước	-	-	-	-	436.650.369	436.650.369
Lợi nhuận các chi nhánh chuyển về	-	-	-	-	14.465.805.164	14.465.805.164
Chia cổ tức, lợi nhuận	-	-	-	-	(3.203.843.952)	(3.203.843.952)
Số dư cuối năm trước	148.495.780.000	5.672.110.000	(20.000)	3.500.593.946	17.420.467.786	175.088.931.732
Số dư đầu năm nay	148.495.780.000	5.672.110.000	(20.000)	3.500.593.946	17.420.467.786	175.088.931.732
Lợi nhuận trong năm nay	-	-	-	-	11.920.694.450	11.920.694.450
Lợi nhuận các chi nhánh chuyển về	-	-	-	-	62.308.519	62.308.519
Chia cổ tức, lợi nhuận	-	-	-	-	(8.675.817.448)	(8.675.817.448)
Trích lập các quỹ	-	-	-	1.051.812.285	(1.051.812.285)	-
Số dư cuối năm nay	148.495.780.000	5.672.110.000	(20.000)	4.552.406.231	19.675.841.022	178.396.117.253

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên (tiếp theo)**b) Phân phối lợi nhuận**

Trong năm Công ty đã phân phối lợi nhuận theo Nghị quyết số 01/2016/NQ-ĐHĐCĐ ngày 22 tháng 4 năm 2016 và Nghị quyết số 01/2017/NQ-ĐHĐCĐ-NAG ngày 21 tháng 4 năm 2017 như sau:

	VND
• Chia cổ tức, lợi nhuận	: 8.675.817.448
• Trích quỹ đầu tư phát triển	: 1.051.812.285

c) Chi tiết vốn đầu tư của chủ sở hữu

	<u>Số cuối năm</u>	<u>Số đầu năm</u>
Vốn đầu tư của chủ sở hữu	148.495.780.000	148.495.780.000
Thặng dư vốn cổ phần	5.672.110.000	5.672.110.000
Cổ phiếu quỹ	(20.000)	(20.000)
Cộng	<u>154.167.870.000</u>	<u>154.167.870.000</u>

d) Cổ phiếu

	<u>Số cuối năm</u>	<u>Số đầu năm</u>
Số lượng cổ phiếu đăng ký phát hành	14.849.578	14.849.578
Số lượng cổ phiếu đã bán ra công chúng	14.849.578	14.849.578
- Cổ phiếu phổ thông	14.849.578	14.849.578
Số lượng cổ phiếu được mua lại	(2)	(2)
Số lượng cổ phiếu đang lưu hành	14.849.576	14.849.576
- Cổ phiếu phổ thông	14.849.576	14.849.576

Mệnh giá cổ phiếu đang lưu hành: 10.000 VND/Cổ phần.

19. Các khoản mục ngoài Bảng Cân đối kế toán**a, Ngoại tệ các loại**

	<u>Số cuối năm</u>	<u>Số đầu năm</u>
Dollar Mỹ (USD)	806,85	743,58

b, Nợ khó đòi đã xử lý

Đối tượng	<u>Số cuối năm</u>	<u>Số đầu năm</u>	<u>Nguyên nhân xóa sổ</u>
Tòa soạn báo Tiền Phong	47.723.000	47.723.000	Quá hạn quá lâu, không có khả năng thu hồi
Công ty Thuận An	525.607.000	525.607.000	Quá hạn quá lâu, không có khả năng thu hồi
Doanh nghiệp tư nhân Phú Tài	283.250.000	283.250.000	Quá hạn quá lâu, không có khả năng thu hồi
Cửa hàng Nhật Anh	125.087.382	125.087.382	Quá hạn quá lâu, không có khả năng thu hồi
Công ty Zhe Jiang Phidas Electric Appliance Manu	104.612.027	104.612.027	Quá hạn quá lâu, không có khả năng thu hồi
Công ty Cổ phần Công nghệ Thương mại Tràng An	30.000.000	30.000.000	Quá hạn quá lâu, không có khả năng thu hồi
Cộng	<u>1.116.279.409</u>	<u>1.116.279.409</u>	

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên (tiếp theo)**VI. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN****1. Doanh thu bán hàng****a, Tổng doanh thu**

	<u>Năm nay</u>	<u>Năm trước</u>
Doanh thu bán thành phẩm, hàng hóa	457.434.471.520	361.441.532.332
Tổng doanh thu	457.434.471.520	361.441.532.332

b, Doanh thu bán hàng cho các bên liên quan

	<u>Năm nay</u>	<u>Năm trước</u>
Công ty TNHH Phát Triển Kinh Tế Quốc Tế Anh Vũ	149.334.359.568	73.540.019.333
Công ty Cổ phần Đầu tư và Phát triển Kỹ Thuật Nagakawa	16.621.927.002	19.709.608.067
Công ty Cổ phần may K LW Việt Nam	15.776.000	452.807.600
Công ty Cổ phần Nagakawa Đà Nẵng	30.893.573.751	3.625.578.543
Công ty Cổ phần Điện tử Nagakawa	14.148.115.700	-
Công ty Cổ phần Nagakawa thành phố Hồ Chí Minh	29.013.598.100	8.500.668.660
Cộng	240.027.350.121	105.828.682.203

2. Các khoản giảm trừ doanh thu

	<u>Năm nay</u>	<u>Năm trước</u>
Chiết khấu thương mại	303.527.272	-
Hàng bán bị trả lại	13.867.726.200	1.747.451.064
Cộng	14.171.253.472	1.747.451.064

3. Giá vốn hàng bán

	<u>Năm nay</u>	<u>Năm trước</u>
Giá vốn của hàng hóa đã bán	399.564.223.040	323.237.994.224
Dự phòng/ Hoàn nhập dự phòng giảm giá hàng tồn kho	(2.289.226.677)	2.017.941.140
Cộng	397.274.996.363	325.255.935.364

4. Doanh thu hoạt động tài chính

	<u>Năm nay</u>	<u>Năm trước</u>
Lãi tiền cho vay, tiền gửi	861.242.093	1.295.243.177
Lãi chênh lệch tỷ giá phát sinh	92.220.282	181.247.198
Cộng	953.462.375	1.476.490.375

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên (tiếp theo)**5. Chi phí tài chính**

	<u>Năm nay</u>	<u>Năm trước</u>
Chi phí lãi vay	10.593.074.975	7.311.620.326
Lỗi chênh lệch tỷ giá phát sinh	483.505.544	245.858.566
Lỗi chênh lệch tỷ giá do đánh giá lại các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ	3.176.091	43.628.625
Dự phòng tổn thất đầu tư	-	18.916.534
Cộng	11.079.756.610	7.620.024.051

6. Chi phí bán hàng

	<u>Năm nay</u>	<u>Năm trước</u>
Chi phí cho nhân viên	2.179.300.434	769.285.769
Chi phí vật liệu, bao bì	2.536.364	12.647.727
Chi phí dụng cụ, đồ dùng	129.418.942	84.015.258
Chi phí khấu hao tài sản cố định	73.558.796	43.562.910
Chi phí chi trả các trạm bảo hành	2.641.255.570	3.075.645.488
Chi phí quảng cáo	4.309.997.954	-
Chi phí dịch vụ mua ngoài	5.781.043.347	4.423.233.274
Các chi phí khác	1.419.065.965	1.730.862.655
Cộng	16.536.177.372	10.139.253.081

7. Chi phí quản lý doanh nghiệp

	<u>Năm nay</u>	<u>Năm trước</u>
Chi phí cho nhân viên	3.123.027.593	2.466.232.277
Chi phí vật liệu quản lý	88.836.023	35.579.573
Chi phí đồ dùng văn phòng	594.962.719	150.698.660
Chi phí khấu hao tài sản cố định	1.487.369.800	1.165.213.455
Thuế, phí và lệ phí	531.963.203	521.308.376
Hoàn nhập/ (Dự phòng) dự phòng phải thu khó đòi	(2.613.793.104)	4.357.345.446
Chi phí dịch vụ mua ngoài	4.096.250.226	5.195.136.804
Các chi phí khác	2.289.448.277	2.248.072.253
Cộng	9.598.064.737	16.139.586.844

8. Thu nhập khác

	<u>Năm nay</u>	<u>Năm trước</u>
Thu cho thuê văn phòng	6.270.545.446	6.245.999.986
Hoàn nhập dự phòng bảo hành công trình	22.409.306	15.776.044
Thu nhập khác	453.879.898	28.449.217
Cộng	6.746.834.650	6.290.225.247

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên (tiếp theo)**9. Chi phí khác**

	Năm nay	Năm trước
Tiền phạt do hủy hợp đồng của Công ty Liên kết truyền thông	-	96.236.910
Phạt nộp chậm thuế	458.338.956	3.514.807.445
Các khoản truy thu phạt khác	-	305.283.127
Thuế nhập khẩu, thuế bảo vệ môi trường	-	2.338.917
Chậm nộp BHXH	7.653.395	-
Chi phí khác	103.102.176	5.629.217
Cộng	569.094.527	3.924.295.616

10. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành

Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp trong năm được dự tính như sau:

	Năm nay	Năm trước
Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế	15.905.425.464	4.381.701.934
Các khoản điều chỉnh tăng, giảm lợi nhuận kế toán để xác định lợi nhuận chịu thuế thu nhập doanh nghiệp:		
- Các khoản điều chỉnh tăng	4.018.229.608	15.343.555.892
- Lợi nhuận các chi nhánh chuyển về	771.200.805	19.629.617.078
- Tiền phạt truy thu thuế theo thanh tra, hải quan	62.308.519	14.465.805.164
- Các khoản phạt, truy thu thuế khác	275.785.803	4.601.234.893
- Thù lao Ban kiểm soát không trực tiếp điều hành	191.106.548	307.783.127
- Chi phí ủng hộ, chi phí không hợp lệ khác	109.210.844	44.655.208
- Các khoản điều chỉnh giảm	132.789.091	210.138.686
- Lãi chưa thực hiện từ các nghiệp vụ bán hàng nội bộ	3.247.028.803	(4.286.061.186)
Tổng thu nhập chịu thuế	19.923.655.072	19.725.257.826
Thuế suất thuế thu nhập doanh nghiệp	20%	20%
Chi phí Thuế TNDN hiện hành	3.984.731.014	3.945.051.565

11. Chi phí theo yếu tố

	Năm nay	Năm trước
Chi phí nguyên liệu, vật liệu, dụng cụ đồ dùng	7.908.483.866	5.623.326.325
Chi phí nhân công	5.722.658.355	3.339.159.395
Chi phí khấu hao tài sản cố định	3.724.178.952	3.699.313.826
Chi phí dịch vụ mua ngoài	10.409.256.776	9.655.582.457
Chi phí trạm bảo hành	2.641.255.570	3.075.645.488
Chi phí dự phòng	(2.878.492.498)	5.469.041.018
Chi phí bằng tiền khác	3.725.826.004	4.502.170.784
Cộng	31.253.167.025	30.862.068.509

12. Lãi cơ bản trên cổ phiếu

Công ty không tính chỉ tiêu này trên Báo cáo tài chính riêng vì theo quy định tại Thông tư 200/2014/TT-BTC ngày 22 tháng 12 năm 2014 yêu cầu đối với công ty mẹ là công ty cổ phần, chỉ tiêu này chỉ được trình bày trên Báo cáo tài chính hợp nhất, không trình bày trên Báo cáo tài chính riêng của công ty mẹ.

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên (tiếp theo)**VII. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN****Giao dịch không bằng tiền**

Trong năm công ty phát sinh giao dịch không bằng tiền như sau:

	<u>Năm nay</u>	<u>Năm trước</u>
Chuyển khoản cho vay thành đầu tư góp vốn liên kết	-	10.037.064.000
Chuyển khoản lãi cho vay thành đầu tư góp vốn liên kết	-	424.879.000
Bù trừ Công nợ Công ty Cổ phần Nagakawa Đà Nẵng	-	227.240.000
Bù trừ Công nợ Công ty IDT	-	4.261.500.000
Cộng	-	14.950.683.000

VIII. NHỮNG THÔNG TIN KHÁC**1. Giao dịch với các bên liên quan****Giao dịch với các thành viên quản lý chủ chốt và các cá nhân có liên quan**

Giao dịch với các thành viên quản lý chủ chốt và các cá nhân có liên quan như sau:

	<u>Năm nay</u>	<u>Năm trước</u>
Các thành viên Hội đồng quản trị		
Thu tiền tạm ứng	20.655.425	8.761.000.000
Chi tiền tạm ứng	21.000.000	
Cá nhân không còn là thành viên Hội đồng quản trị		
Thu tiền tạm ứng đầu tư	-	8.948.020.140

Tại ngày kết thúc năm tài chính, không còn số dư công nợ với các thành viên quản lý là chủ chốt và các cá nhân liên quan.

Thu nhập của các thành viên quản lý chủ chốt như sau:

	<u>Năm nay</u>	<u>Năm trước</u>
Tiền lương, thưởng	861.958.547	639.117.577
Nhận cổ tức bằng tiền	2.647.242.000	1.583.035.200
Cộng	3.509.200.547	2.222.152.777

Giao dịch với các bên liên quan khác

Các bên liên quan khác với Công ty gồm:

Bên liên quan

Công ty TNHH Phát triển kinh tế quốc tế Anh Vũ
 Công ty Cổ phần Đầu tư và phát triển kỹ thuật Nagakawa
 Công ty Cổ phần xây dựng và phát triển hạ tầng Nagakawa
 Công ty Cổ phần may KLV Việt Nam
 Công ty Cổ phần Nagakawa Đà Nẵng
 Công ty Cổ phần Nagakawa thành phố Hồ Chí Minh
 Công ty Cổ phần Điện tử Nagakawa

Mối quan hệ

Cổ đông chính
 Công ty con
 Công ty liên kết
 Công ty liên kết
 Công ty con
 Công ty con
 Công ty con

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên (tiếp theo)

Các nghiệp vụ chính phát sinh trong năm giữa Công ty với các bên liên quan khác như sau:

	Năm nay	Năm trước
Công ty TNHH Phát triển kinh tế quốc tế Anh Vũ		
Phải thu tiền bán hàng	164.267.795.525	81.528.454.952
+ Giá trị chưa thuế	149.334.359.568	74.116.777.226
+ Thuế GTGT đầu ra	14.933.435.957	7.411.677.726
Phải thu tiền cho thuê kho	270.000.000	216.000.000
+ Giá trị chưa thuế	245.454.540	196.363.632
+ Thuế GTGT đầu ra	24.545.460	19.636.368
Mua hàng hóa	139.070.678.882	-
+ Giá trị chưa thuế	126.427.889.893	-
+ Thuế GTGT đầu vào	12.642.788.989	-
Trả tiền hàng	142.666.505.873	-
Thu tiền bán hàng	172.700.000.000	87.704.000.000
Thu lại tiền hợp tác đầu tư	-	4.950.000.000
Thu tiền cho thuê kho	-	162.000.000
Công ty Cổ phần Đầu tư và phát triển kỹ thuật Nagakawa		
Phải thu tiền bán hàng, cung cấp dịch vụ	18.284.119.703	21.680.568.877
+ Giá trị chưa thuế	16.621.927.002	19.709.608.067
+ Thuế GTGT đầu ra	1.662.192.701	1.970.960.810
Phải thu tiền cho thuê văn phòng	201.600.000	201.600.000
+ Giá trị chưa thuế	183.272.724	183.272.724
+ Thuế GTGT đầu ra	18.327.276	18.327.276
Thu tiền bán hàng	16.200.000.000	12.500.000.000
Trả tiền mua hàng hóa, dịch vụ	8.615.000.000	28.761.600
Phải trả tiền mua hàng hóa, dịch vụ	29.051.000.000	-
+ Giá trị chưa thuế	26.410.000.000	-
+ Thuế GTGT đầu vào	2.641.000.000	-
Công ty Cổ phần may KLV Việt Nam		
Phải thu tiền bán hàng, cung cấp dịch vụ	17.353.600	498.088.360
+ Giá trị chưa thuế	15.776.000	452.807.600
+ Thuế GTGT đầu ra	1.577.600	45.280.760
Phải thu tiền cho thuê kho	6.336.000.000	6.336.000.000
+ Giá trị chưa thuế	5.760.000.000	5.760.000.000
+ Thuế GTGT đầu ra	576.000.000	576.000.000
Phải thu tiền cho thuê xe	120.000.000	-
+ Giá trị chưa thuế	109.090.909	-
+ Thuế GTGT đầu ra	10.909.091	-
Thu tiền bán hàng và cung cấp dịch vụ	7.014.000.000	9.776.752.741
Tiền cho vay ngắn hạn	21.500.000.000	5.500.000.000
Thu tiền cho vay ngắn hạn	21.500.000.000	5.752.936.000
Lãi vay phải thu	493.995.555	407.151.000
Tiền lãi vay đã thu	493.995.555	-
Chuyển khoản cho vay thành đầu tư góp vốn liên kết	-	10.037.064.000
Chuyển khoản lãi cho vay thành đầu tư góp vốn liên kết	-	424.879.000
Góp vốn bằng tiền	-	1.538.057.000

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên (tiếp theo)

	<u>Năm nay</u>	<u>Năm trước</u>
Công ty Cổ phần Nagakawa Đà Nẵng		
Phải thu tiền bán hàng, cung cấp dịch vụ	34.004.353.427	3.988.136.398
+ Giá trị chưa thuế	30.913.048.569	3.625.578.543
+ Thuế GTGT đầu ra	3.091.304.858	362.557.855
Chiết khấu thương mại	140.000.000	-
+ Giá trị chưa thuế	127.272.727	-
+ Thuế GTGT đầu ra	12.727.273	-
Chuyển tiền cho vay	2.500.000.000	2.600.000.000
Thu tiền bán hàng và cung cấp dịch vụ	35.655.000.000	2.170.000.000
Công ty cổ phần Nagakawa Thành phố Hồ Chí Minh		
Phải thu tiền bán hàng, cung cấp dịch vụ	31.914.957.910	9.350.735.526
+ Giá trị chưa thuế	29.013.598.100	8.500.668.660
+ Thuế GTGT đầu ra	2.901.359.810	850.066.866
Chiết khấu thương mại	193.880.000	-
+ Giá trị chưa thuế	176.254.545	-
+ Thuế GTGT đầu ra	17.625.455	-
Hàng bán bị trả lại	1.221.220.000	-
+ Giá trị chưa thuế	1.110.200.000	-
+ Thuế GTGT đầu ra	111.020.000	-
Thu tiền bán hàng và cung cấp dịch vụ	26.685.000.000	1.700.000.000
Góp vốn bằng tiền	-	4.947.000.000
Công ty Cổ phần Điện tử		
Phải thu tiền bán hàng, cung cấp dịch vụ	15.562.927.270	-
+ Giá trị chưa thuế	14.148.115.700	-
+ Thuế GTGT đầu ra	1.414.811.570	-
Thu tiền bán hàng và cung cấp dịch vụ	8.710.000.000	-
Hàng bán trả lại, chiết khấu thương mại	10.128.917.590	-
+ Giá trị chưa thuế	9.208.106.900	-
+ Thuế GTGT đầu ra	920.810.690	-

Giá hàng hóa và dịch vụ cung cấp cho các bên liên quan là giá thị trường. Việc mua hàng hóa và dịch vụ từ các bên liên quan được thực hiện theo giá thị trường.

Các khoản công nợ phải thu không có bảo đảm và sẽ được thanh toán bằng tiền. Không có khoản dự phòng phải thu khó đòi nào được lập cho các khoản nợ phải thu từ các bên liên quan.

Tại ngày kết thúc kỳ kế toán, công nợ với các bên liên quan được trình bày tại thuyết minh V.3; V.4; V.5; V.11; V.12.

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên (tiếp theo)

2. Quản lý rủi ro tài chính

Hoạt động của Công ty phát sinh các rủi ro tài chính sau: rủi ro tín dụng, rủi ro thanh khoản và rủi ro thị trường. Ban Giám đốc chịu trách nhiệm trong việc thiết lập các chính sách và các kiểm soát nhằm giảm thiểu các rủi ro tài chính cũng như giám sát việc thực hiện các chính sách và các kiểm soát đã thiết lập.

A, Rủi ro tín dụng

Rủi ro tín dụng là rủi ro mà một bên tham gia trong hợp đồng không có khả năng thực hiện được nghĩa vụ của mình dẫn đến tổn thất về tài chính cho Công ty.

Công ty có các rủi ro tín dụng phát sinh chủ yếu từ các khoản phải thu khách hàng, tiền gửi ngân hàng.

Phải thu khách hàng

Công ty giảm thiểu rủi ro tín dụng bằng cách chỉ giao dịch với các đơn vị có khả năng tài chính tốt, yêu cầu mở thư tín dụng hoặc có tài sản đảm bảo đối với các đơn vị giao dịch lần đầu hay chưa có thông tin về khả năng tài chính. Ngoài ra, nhân viên kế toán công nợ thường xuyên theo dõi nợ phải thu để đơn đốc thu hồi.

Khoản phải thu khách hàng của Công ty liên quan đến nhiều đơn vị và cá nhân nên rủi ro tín dụng tập trung đối với khoản phải thu khách hàng là thấp.

Tiền gửi ngân hàng

Các khoản tiền gửi ngân hàng có kỳ hạn và không có kỳ hạn của Công ty được gửi tại các ngân hàng trong nước. Ban Giám đốc không nhận thấy có rủi ro tín dụng trọng yếu nào từ các khoản tiền gửi này.

B, Rủi ro thanh khoản

Rủi ro thanh khoản là rủi ro Công ty gặp khó khăn khi thực hiện nghĩa vụ tài chính do thiếu tiền. Ban Giám đốc chịu trách nhiệm cao nhất trong quản lý rủi ro thanh khoản. Rủi ro thanh khoản của

Công ty chủ yếu phát sinh từ việc các tài sản tài chính và nợ phải trả tài chính có các thời điểm đáo hạn lệch nhau.

Công ty quản lý rủi ro thanh khoản thông qua việc duy trì một lượng tiền và các khoản tương đương tiền phù hợp và các khoản vay ở mức mà Ban Giám đốc cho là đủ để đáp ứng nhu cầu hoạt động của Công ty nhằm giảm thiểu ảnh hưởng của những biến động về luồng tiền.

Thời hạn thanh toán của các khoản nợ phải trả tài chính dựa trên các khoản thanh toán dự kiến theo hợp đồng chưa được chiết khấu như sau:

	Từ 1 năm trở xuống	Trên 1 năm đến 5 năm	Trên 5 năm	Cộng
Số cuối năm				
Vay và nợ	138.263.662.711	-	-	138.263.662.711
Phải trả người bán	16.520.417.716	-	-	16.520.417.716
Các khoản phải trả khác	3.387.935.078	-	-	3.387.935.078
Cộng	158.172.015.505	-	-	158.172.015.505
Số đầu năm				
Vay và nợ	118.590.127.129	314.270.000	-	118.904.397.129
Phải trả người bán	11.278.439.330	-	-	11.278.439.330
Các khoản phải trả khác	3.664.195.847	-	-	3.664.195.847
Cộng	133.532.762.306	314.270.000	-	133.847.032.306

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên (tiếp theo)

Công ty cho rằng mức độ tập trung rủi ro đối với việc trả nợ là thấp. Công ty có khả năng thanh toán các khoản nợ đến hạn từ dòng tiền từ hoạt động kinh doanh và tiền thu từ các tài sản tài chính đáo hạn.

C, Rủi ro thị trường

Rủi ro thị trường là rủi ro mà giá trị hợp lý hoặc các luồng tiền trong tương lai của công cụ tài chính sẽ biến động theo những thay đổi của giá thị trường. Rủi ro thị trường bao gồm 3 loại: rủi ro ngoại tệ, rủi ro lãi suất và rủi ro về giá khác.

Các phân tích về độ nhạy trình bày dưới đây được lập trên cơ sở giá trị các khoản nợ thuần, tỷ lệ giữa các khoản nợ có lãi suất cố định và các khoản nợ có lãi suất thả nổi là không thay đổi.

Rủi ro ngoại tệ

Rủi ro ngoại tệ là rủi ro mà giá trị hợp lý hoặc các luồng tiền trong tương lai của công cụ tài chính sẽ biến động theo những thay đổi của tỷ giá hối đoái.

Rủi ro lãi suất

Rủi ro lãi suất là rủi ro mà giá trị hợp lý hoặc các luồng tiền trong tương lai của công cụ tài chính sẽ biến động theo những thay đổi của lãi suất thị trường.

Rủi ro lãi suất của Công ty chủ yếu liên quan đến các khoản vay.

Công ty quản lý rủi ro lãi suất bằng cách phân tích tình hình thị trường để có được các lãi suất có lợi nhất và vẫn nằm trong giới hạn quản lý rủi ro của mình.

Rủi ro về giá khác

Rủi ro về giá khác là rủi ro mà giá trị hợp lý hoặc các luồng tiền trong tương lai của công cụ tài chính sẽ biến động theo những thay đổi của giá thị trường ngoài thay đổi của lãi suất và tỷ giá hối đoái.

3. Giá trị hợp lý của tài sản và nợ phải trả tài chính

	Giá trị sổ sách		Giá trị hợp lý	
	Số cuối năm	Số đầu năm	Số cuối năm	Số đầu năm
Tài sản tài chính				
Tiền và các khoản tương đương tiền	8.522.874.196	5.619.238.649	8.522.874.196	5.619.238.649
Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	-	827.000.000	-	827.000.000
Phải thu khách hàng	55.582.610.812	44.968.893.465	55.582.610.812	44.968.893.465
Các khoản phải thu khác	79.931.761.130	85.142.356.599	79.931.761.130	85.142.356.599
Tài sản tài chính sẵn sàng để bán	43.495.336.292	33.295.336.292	43.495.336.292	33.295.336.292
Cộng	187.532.582.430	169.852.825.005	187.532.582.430	169.852.825.005
Nợ phải trả tài chính				
Vay và nợ	138.263.662.711	118.904.397.129	138.263.662.711	118.904.397.129
Phải trả người bán	16.520.417.716	11.278.439.330	16.520.417.716	11.278.439.330
Các khoản phải trả khác	3.387.935.078	3.664.195.847	3.387.935.078	3.664.195.847
Cộng	158.172.015.505	133.847.032.306	158.172.015.505	133.847.032.306

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên (tiếp theo)

Giá trị hợp lý của các tài sản tài chính và nợ phải trả tài chính được phản ánh theo giá trị mà công cụ tài chính có thể được chuyển đổi trong một giao dịch hiện tại giữa các bên có đầy đủ hiểu biết và mong muốn giao dịch.

Công ty sử dụng phương pháp và giả định sau để ước tính giá trị hợp lý:

- Giá trị hợp lý của tiền mặt, tiền gửi ngân hàng ngắn hạn, các khoản phải thu khách hàng, phải trả cho người bán và nợ phải trả ngắn hạn khác tương đương giá trị sổ sách của các khoản mục này do những công cụ này có kỳ hạn ngắn.
- Giá trị hợp lý của các khoản phải thu và cho vay có lãi suất cố định hoặc thay đổi được đánh giá dựa trên các thông tin như lãi suất, rủi ro, khả năng trả nợ và tính chất rủi ro liên quan đến khoản nợ. Trên cơ sở đánh giá này Công ty ước tính dự phòng cho phần có khả năng không thu hồi được.

Giá trị hợp lý của các tài sản tài chính sẵn sàng để bán được niêm yết trên thị trường chứng khoán là giá công bố giao dịch tại ngày kết thúc năm tài chính. Giá trị hợp lý của các tài sản tài chính sẵn sàng để bán chưa niêm yết được ước tính bằng các phương pháp định giá phù hợp.

4. Thông tin so sánh

Số liệu so sánh được lấy theo Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên năm 2016 đã được kiểm toán bởi Công ty TNHH Kiểm toán Nhân Tâm Việt.

Lập ngày 24 tháng 3 năm 2018

Người lập biểu

Nguyễn Lan Phương

Kế toán trưởng

Huy Thị Dung

Phó Tổng Giám đốc



Nguyễn Thị Huyền Thương

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thang, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH CỦA ĐƠN VỊ CẤP TRÊN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính của đơn vị cấp trên (tiếp theo)

Phụ lục 01: Chi tiết các khoản nợ xấu và trích lập dự phòng nợ phải thu ngắn hạn khó đòi

	Số cuối năm		Số đầu năm	
	Thời gian quá hạn	Giá gốc	Thời gian quá hạn	Giá gốc
Phải thu khách hàng ngắn hạn				
Công ty Cổ phần điện gia dụng Nagakawa	Đã thu hồi một phần	86.925.000		
Công ty Cổ phần Đầu Tư Và Xây Dựng Số 4	Khó có khả năng thu hồi	355.675.942		
Trả trước cho người bán ngắn hạn				
Công ty Cổ phần cơ điện lạnh Hoàn Kiếm	Đã thu hồi trong năm	-		
Công ty Cổ phần điện gia dụng Nagakawa	Khó có khả năng thu hồi	1.300.951.400		
Công ty Cổ phần Kiến trúc Văn Hóa Việt	Khó có khả năng thu hồi	154.815.000		
Công ty Cổ phần công nghệ nhiệt lạnh Bách Khoa	Khó có khả năng thu hồi	506.373.900		
Công ty Cổ phần Thiết Bị Tự Động Hóa Vitech	Khó có khả năng thu hồi	56.700.000		
Guangdong Sky bright Group Co.,Ltd	Khó có khả năng thu hồi	156.765.699		
Zhejiang Bingfeng Compressor co.,Ltd	Khó có khả năng thu hồi	377.031.887		
Kelon International Inc	Khó có khả năng thu hồi	96.669.539		
Cộng		3.091.908.367		5.705.701.471
		3.091.908.367		5.705.701.471

